

Прошло итоговое заседание правления АКНЦ

стр. 4

...평화적 수단에 의한 통일이라는 방법론에 앞서 어떠한 통일이여야 하는가에 대한 국민적 공감대 확보가 우선적 과제로 떠오르고 있다는 의미이다.

стр. 9

Заметки по поводу наступающего года Водяного Кота (Кролика)

стр. 12

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ ИЛЬБО

고려일보

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

뿌리를 잊지 말자



Сканируйте QR-код и переходите на сайт www.koreans.kz



Сканируйте QR-код и переходите в инстаграм «Коре ильбо»

49 (1847) 23 декабря 2022 года

«Кобланды-батыр» в новом прочтении



стр. 3

리더들이 단합한다



стр. 8

Избран президент Делового клуба при АКК на 2023 год



стр. 5

ВОСПЕВАЕМ ЖЕРУЙИК! В Астане прошел грандиозный концерт



На прошлой неделе в столичном Дворце школьников яркими красками, с взволнованными чувствами и возвышенными эмоциями блистал грандиозный концерт в честь главного государственного праздника страны – Дня Независимости Республики Казахстан, а также посвященный 85-летию жизни корейцев на благословенной казахской земле и 30-летию дипломатических отношений Казахстана и Южной Кореи. Организатор торжества – этнокультурное объединение корейцев Астаны.

Наталья ЛИГАЙ, Астана

До начала концерта люди дружно и загодя подтягивались к любимому дворцу, приговаривая при этом, что хотят перед началом

концерта пообщаться с друзьями, с которыми давно не встречались, поделиться последними новостями, поздравить друг друга с прошедшими и наступающими праздниками.

Зрительный зал на полтысячи мест заполнен до отказа. На огромном экране проплывают величественные картины казахстанских природных красот, такие же экзотические кадры о далекой Стране утренней свежести. Отдельный блок о красавице Астане и её жителях – представителях корейцев нескольких поколений, внесших достойный вклад в развитие страны, любимого города. Вот знаменательный момент – в 1998 году Астана названа Столицей мира!

стр. 2

기아차, 카자흐스탄에 스포티지 조립공장 준공

중앙아시아 카자흐스탄에서 10일(현지시간) 기아차의 대표적 스포티지 SUV인 스포티지 조립공장 준공식이 열렸다.

이 행사에는 우스켄바예프 산업인프라개발부 장관을 비롯한 카자흐측 정부인사, 구홍석 주카자흐대사, 기아차 관계자 등 80여명이 참가했다. 스마일로프 카자흐스탄 총리와 송호성 기아차 사장은 온라인으로 준공식에 함께 했다.

러시아와 국경지역인 카자흐스탄 북서부 코스타나이주에 설립된 이 공장은 스포티지를 완전분해 조립(CKD)방식으로 연간 1만대 규모로 생산할 수 있는 시설을 갖추었다.

구홍석 대사는 준공식에서 «수많은 악재와 어려움 속에서도 양국은 경제협력을 활발히 이어오면서 올해 양국 교역액이 그간 최대치였던 2019년 42억 달러를 훌쩍 뛰어넘어 60억 달러를 돌파할 것으로 전망된다»면서 «이런 성과의 중심에 자동차산업이 있다»고 말했다.

그는 «앞으로도 5G, ICT, 스마트 농업 등 첨단 신산업으로 협력의 폭과 범위를 확대해 나가야 한다»고 강조했다.

올해 카자흐스탄에 대한 한국의 승용차 수출이 연간 최고치를 경신하고 있는 가운데 기아차 조립공장이 준공됨으로써 향후 경제협력 강화는 물론, 자동차 수출 확대와 카자흐 전문 인력 양성, 일자리 창출 등에도 기여할 것으로 기대된다.



Воспеваем Жеруйик!

В Астане прошел грандиозный концерт

Начло на стр. 1

Прекрасным прологом концерта традиционно было выступление столичных самульнористов, их «ударное ассорти» звучало великолепно, возвышенно, величаво, и казалось, что эта волна понеслась за пределы зала на просторы Великой казахской степи. С волнением говорил о нашей стране Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Казахстане Ку Хонг Сок:

– Мои эмоции на встрече с вами очень сильные, казахстанские корейцы являются крепким связующим звеном между нашими братскими странами. Вас здесь более ста тысяч. За 85 лет вы замечательно зарекомендовали себя в единой международной казахстанской семье. Я знаю о вашей огромной благодарности казахам, которые в далеком 1937 году оказали вам бескорыстную помощь. Особо подчеркну, что Республика Корея одна из первых заключила дипломатические отношения с независимым Казахстаном, и вот уже на протяжении трёх десятилетий осуществляется плодотворное сотрудничество в различных сферах. Об этом красноречиво говорят факты: сегодня в вашей стране успешно работают более трехсот южнокорейских компаний, также 2022 год стал Годом культурного обмена между нашими странами, во многих регионах прошли яркие мероприятия. Поздравляю вас с Днём Независимости, 85-летием жизни в Казахстане и 30-летием дипотношений!

В свою очередь, председа-

тель столичного корейского этнообъединения Александр Ким сердечно поблагодарил южнокорейского дипломата за высокую оценку, данную им казахстанским соплеменникам. Александр Геннадьевич в своей поздравительной речи кратко, но ёмко обозначил ориентиры, которых придерживаются казахстанские корейцы в течение 85 лет, также поблагодарил соратников за активное участие в решении общегосударственных задач, в том числе за высокую активность, проявленную на прошедших внеочередных выборах Президента РК.

Его поддержал и руководитель управления внутренней по-

плений грянул блистательный концерт. Две ведущие восточные красавицы Александра и Лидия представляли каждый номер звучными словами и эпитетами, отмечая при этом три знаменательные даты, в честь которых состоялось это торжество.

Много теплых и искренних слов звучало в этот день в зале. Неоднократно была упомянута Ассамблея народа Казахстана, под эгидой которой работают все этнокультурные объединения и которая является главным проводником международной политики в стране. С душевной благодарностью говорили потомки депорти-



литики акимата Астаны Арман Бабамаратов, также особо отметил деятельность активистов столичного этнообъединения корейцев, вносящих весомый вклад в укрепление международного согласия, показывающих яркий пример подлинной консолидации, дружбы народов.

После официальных высту-

рованных корейцев о великой казахской земле, ставшей для десятков гонимых народов истинным Жеруйиком – Землей обетованной.

Очень гармонично со сказанными словами перекликались звучавшие со сцены песни корейских вокалисток на государственном языке, а

вокалистку не только в Казахстане, но и далеко за его пределами Илону Тен. Лауреат международных конкурсов, в недалеком прошлом солистка камерного филармонического оркестра (Москва), солистка проекта «Новый век – новые имена» (Нью-Йорк) исполнила несколько произведений, вызвавших у зала бурю эмоций. Почти два десятка песенных и танцевальных номеров представили творческие коллективы столичного корейского ЭКО. Зрители с любовью и благодарностью встречали и уже знакомые номера, и новые композиции.

Во время такого праздника время летит быстро и незаметно. Люди взгрустнули, когда на сцену вышла многочисленная группа артистов, значит, концерт подходит к заключению. Прекрасным завершением концертной программы стала песня «Атамекен», исполненная солистом Пограничной службы РК Жулдызбеком Утешкалиевым, которую подхватил весь зал!

С заключительным словом выступила зампреда корейского этнокультурного объединения столицы Роза Пак. Она взволнованно благодарил людей, пришедших во Дворец школьников на замечательный праздник, участников хора и танцевальных групп, руководителей «Ченрю» и «Мисона» Ляззат Хамзину и Светлану Тен, многолетнего руководителя общества пожилых Аллу Павловну Когай, назвала еще ряд уважаемых ветеранов.

После окончания концерта его многочисленные участники не спешили расходиться. Делились полученными впечатлениями, восторгались мастерством артистов и высоким профессионализмом организаторов. Концерт действительно удался на славу!

С восторгом встретил зал звезду романса, известную

Расширенное заседание Попечительского совета АКК

15 декабря прошло расширенное заседание попечительского совета Ассоциации корейцев Казахстана с участием членов президиума. Собравшиеся обсудили текущее состояние дел, также рассмотрели механизмы по дальнейшей синхронизации совместной работы и реализации планов.

Константин КИМ

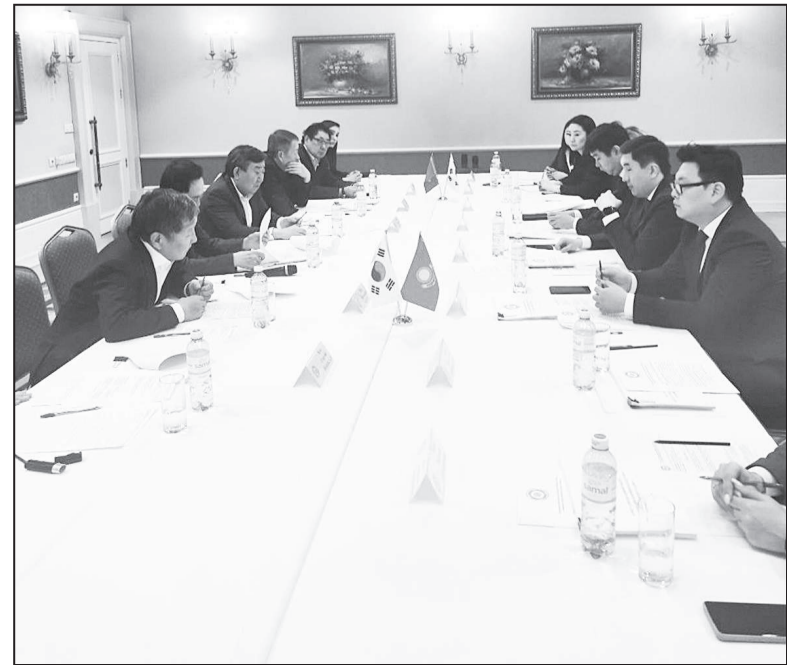
Председатель попечительского совета АКК Юрий Цхай подчеркнул, что на сегодняшний день руководство ассоциацией в полной мере находится в руках новой команды во главе с Юрием Шином, избранной на прошедшем в сентябре очередном съезде, которая принимает все стратегические решения по работе и развитию организации.

С докладом выступил пред-

седатель АКК Юрий Шин, ознакомив собравшихся с проделанной работой – в целом за три месяца было проведено более ста встреч и мероприятий. Также руководитель ассоциации представил план на ближайшее время. Определены приоритеты работы и механизмы реализации поставленных задач. Следующий год в АКК пройдет под эгидой 100-летия газеты «Коре ильбо», также 2023-й объявлен Годом регионов.

Свои предложения по осуществлению дальнейшей деятельности озвучили члены попечительского совета и президиума. В числе приоритетов – активное участие в решении общегосударственных задач, общественно-политической жизни страны.

Такие встречи – это новая форма взаимодействия, направленная на сохранение преемственности и повышение эффективности работы.



«Кобланды-батыр» в новом прочтении

В Государственном республиканском академическом корейском театре музыкальной комедии состоялась премьера спектакля «Кобланды» – пластически-драматической постановки, как определили жанр своей первой режиссерской работы режиссер-постановщик и режиссер-хореограф Анна Цой и второй режиссер Екатерина Пен. На раскрытие образа национального казахского героя Кобланды, чье имя овеяно легендами и преданиями народа, они, кажется, не только бросили все силы своей творческой фантазии, но и привлекли много средств из творческой копилки, что имеется сегодня в самом Корейском театре. Ведь для того, чтобы показать кипчаков, народ, схватки батыров, кочевье казахов, приоткрыть завесу к обычаям степняков, ценностям традиций, нужно не только большое мастерство актеров, играющих главных героев спектакля, нужны усилия и очень большая работа всей труппы и даже всего театра, который весь подготовительный период жил этой постановкой. Главная ценность работы еще и в том, что здесь нет ролей второстепенных. И это понятно, ведь речь идет об образе самого народа и его ярких представителях. На мой взгляд, именно в этом состояла самая большая заслуга режиссера-постановщика, хореографа-постановщика, который был в одном лице, если говорить об основном руководителе этой замечательной работы. Мы давно уже знакомы с творчеством Анны Цой и, зная о том, какой это многогранный и, несмотря на молодость, опытный, очень трудолюбивый и творческий человек, рады поздравить с премьерой актерскую группу, Корейский театр с рождением такой замечательной постановки, где диалог со зрителем идет на таком духовном уровне, когда, даже не понимая всех тонкостей содержания спектакля, ты чувствуешь боль, понимаешь драматизм происходящего.

Тамара ТИИ

Почему Корейский театр остановился на многогранном и непростообразе эпического героя казахов Кобланды батыра, догадаться не трудно. «Кобланды-батыр» – одно из лучших творений казахского народа. Наверное, с пеленок из самых первых казахских сказок дети Казахстана знают именно об этом герое. Более того, знания о подвигах эпического героя распространены по миру и те, кому интересна наша страна, думаю, обязательно познакомятся для начала с Кобланды батыром, а уж потом переступят порог нашего дома. Ведь эпос переведен на русский, польский, чешский и другие языки. Произведение, изданное в нескольких томах, полно героизма национальной борьбы, несет высокую идею национального освобождения. Этот факт говорит о том, сколько же материала было изучено режиссерами-постановщиками, прежде чем поставить такой спектакль!

Кобланды батыр смел, находчив, отважен и, как полагается герою, имеет все другие положительные качества, которые особенно ценятся народом. Образ так многолик, что условно его принято подразделять на героический эпос и социально-бытовой. К героическому относится одно из выдающихся произведений «Кобланды-Батыр» – эпическая поэма более чем в 10000 строк, повествующая о подвигах Кобланды, о его походах...

Однако во всех вариантах эпоса «Кобланды-батыр» – воплощение народного идеала богатыря, защитника родной земли. Кобланды батыр – гордость казахского народа и символ героизма. Пластически-драматическую постановку Анны Цой и Екатерины Пен иначе чем сценической поэмой о Кобланды

батыре, где каждая деталь воспеваает образ, не назовешь. Ведь он дополняется материалом из составных, которые говорят еще и о духовном богатстве батыра, в сердце которого народ, очаг собственного дома. И эти символы постоянно напоминают зрителю об этом, пролекая лейтмотивом по всему спектаклю. Так авторы постановки выразили основную идею повествования. Эти символы, например, в облике шанырака, многочисленных светящихся юрт, которые герои держат в своих протянутых к небу руках, это и мольба о счастливом будущем своих соплеменников, о том, что ценность этой жизни в том, что у нее есть продолжение, а продолжение, как показал финал, в любом случае в твоих руках. Еще раз отмечу, что образ многогранен и можно было раскрыть и много других тем, связанных с легендарным Кобланды батыром. Однако режиссеры остановились на повествовании о том,

кипчакского бая Токтарбая (его роль сыграл Алишер Махпиров) и его жены Аналык (Надежда Ким) была печаль. Ему давно перевалило за седьмой десяток, а наследников у него так и не появилось», – так начинается повесть.

Появление сына Кобланды (роль главного героя сыграл Бахтияр Разиев) становится настоящим чудом. Из сильного, смышленного, ловкого, меткого и очень смелого мальчугана вырастает настоящий батыр, который и невесту-красавицу Кортку (Акбота Ерланкызы) выбирает себе под стать. В спектакле все священо: и земля, и небо, и деревья в степи, и сам воздух, напоенный настоем трав. Даже постоянные спутники джигита кони – священные. У казахов, как известно, конь – это и друг, и защитник, и средство передвижения, и даже напарник в поединке с врагом, благодаря которому одержи-

сточенной схватке Кобланды победил хана Казана, избавив свой народ от его набегов). Но во время отдыха после поединка Кобланды попадает в плен другого хана – Кобекты и, находясь в темнице, начинает мучиться от того, что не оставил после себя потомства. Дочь Кобекты (ее сыграла Наталья Ли) помогает бежать батыру из плена. Оказавшись на свободе, оглядывая свои родные места, Кобланды успокаивается в своей мысли о том, что его народ и есть его потомство. Вот такая концовка у поэмы, прозвучавшей в честь казахского батыра со сцены Корейского театра.

Спектакль был приурочен к празднику независимости Казахстана и прозвучал как гимн патриотизму, героическому прошлому народа, который продолжает большие и малые победы нашей страны. Символы, которые использованы в ходе постановки, сцена с ко-

Благодаря всему этому актерам удалось показать и богатство душевного тепла, и степь, которая может быть и располагающей к теплу и очень неуютной, когда идет борьба и смерть близко подступает к жизни. Игра теней, игра света и цветов красного с черным, ослепительно-белого с другими цветами сделало постановку яркой, запоминающейся. На это все славно поработали художник Савелий Карманов, художник по свету Мухит Касымбеков, композитор Георгий Юн, костюмер Лиана Стрельникова. Крупные мастера своего дела обеспечивали успех актеров за сценой. Что отраднее, в зале было много молодых людей, были и очень подготовленные зрители. Например, уже у выхода из театра мы встретились с режиссером ТЮЗА имени Мусрепова Диной Жумабаевой. Сам спектакль и режиссерские находки в нем она оценила тоже, ответив коротко на мой вопрос о постановке молодых и, по сравнению с ее большим опытом, начинающих режиссеров:

– Сегодня трудно чем-либо удивить искушенного зрителя, но такое прочтение эпоса мне показалось очень интересным.

Оценили спектакль и ветераны театра, сказав в коротких беседах о том, что работа вполне достойна быть представленной на международных фестивалях, так как в ней очень много интересных идей, подходов к раскрытию того или иного сюжета.

Для нас же, поклонников Корейского театра, этот спектакль стал очередным восхищением универсальностью наших актеров, их потенциалом и открытием новых талантов на новой для многих стезе.



как герой справляется с личной трагедией продолжения рода и становится символом образования казахского ханства.

«... Там, где сливаются реки Арысь и Бадам, у подножия горы Караспан в семье достойного знатного и богатого

валяется победа. Бывает, что и поговорить, поделиться горькими мыслями своими джигит может только с конем. Так вот Кортка вырастила для Кобланды такого друга – верного и преданного коня Тайбурыла (под седлом которого в еже-

лоритными картинками, очень богатое музыкальное оформление картин, яркие богатые костюмы, много танцев и так много движений, что визуально небольшая сцена театра приобрела объемы и ранее невиданную глубину...

Итоговое заседание правления АКНЦ



19 декабря в неформальной обстановке в ресторане Paulaner прошло заключительное в этом году заседание правления Алматинского корейского национального центра. Собравшиеся подвели итоги работы года уходящего и наметили планы на будущее.

Константин КИМ

Прежде чем переходить к повестке дня, председатель АКНЦ Андрей Шин поздравил членов правления с наступающим Новым годом, поблагодарив за плодотворную работу и пожелав дальнейших успехов.

Затем с отчетным докладом выступил заместитель председателя АКНЦ Георгий Кан, отметив, что все намеченные планы в уходящем году были успешно реализованы. Проводилась системная работа по сохранению и развитию корейской культуры – здесь в полной мере себя проявили творческие коллективы. Также центр активно участвовал в решении общегосударственных вопросов, в благотворительной деятельности.

Говоря о перспективах, докладчик проинформировал собравшихся, что следующий год пройдет под эгидой 100-летия газеты «Коре ильбо», также Ассоциация корейцев Казахстана объявила 2023-й Годом регионов, соответственно, АКНЦ будет учитывать это в своих планах.

Коротко о прошедшем расширенном заседании Попечительского совета АКК проинформировал председатель Попечительского совета АКНЦ Бронислав Сергеевич Шин.

Также в ходе заседания рассмотрели текущие вопросы. Затем музыкой и весельем члены правления АКНЦ поздравляли друг друга с приближающимися праздниками.

В КНДР открыт новый фольклорный парк

В северокорейском городе Нампхо, расположенном в провинции Пхёнан-Намдо, открылся новый историко-этнографический музей-парк, его тематика посвящена победе корейского народа в Имджинской войне, начавшейся с японского вторжения на Корейский полуостров в 1592 году.

Центральное телеграфное агентство Кореи (ЦТАК) сообщило, что в национальном этнографическом парке «Йон-ганг», открытие которого состоялось 4 декабря, хранятся различные исторические реликвии времен Имджинской войны, включая дом-музей и кладбище генерала Ким Ынг-сэо, сыгравшего огромную роль в разгроме японских войск.

В сообщении ЦТАК также отмечается, что парк оснащен культурно-развлекательными площадками, где посетители могут не только поиграть в такие фольклорные игры как нольтвиги, ссырым, хвальсоги и кынеттвиги, но и в форме интеллектуально-развлекательной викторины познать различные исторические факты отечественной военной истории.



Форум бизнес-леди в Талдыкоргане

В Талдыкоргане прошёл Международный форум женщин, в котором приняли участие представительницы бизнес-среды из Алматинской и Жетысуской областей, а также республики Кыргызстан.

Ольга КАН

Всего в форуме приняло участие около 400 женщин. По словам организатора форума, председателя Совета деловых женщин по области Жетысу Риммы Сальковой целью мероприятия является создание диалоговой площадки с участием международных организаций и экспертов женского бизнеса для выявления и решения вопросов развития потенциала двух областей.

– Наша организация создана для помощи женщинам в начинании собственного дела. На примере этого форума мы хотим показать, что предпринимательством может заниматься любая женщина: многодетная мама, женщина, воспитывающая ребенка с особыми потребностями или самостоятельно воспитывающая детей. Не важно, какая форма бизнеса у нее – небольшое ИП или огромное предприятие, наши программы открыты для каждой женщины, и наша задача – научить быть предпринимательницей. Также мы стремимся привлечь в бизнес-сектор еще больше активных и целеустремленных представительниц прекрасного пола, – сказала Р. Садыхова.

Число женщин в деловом секторе растет с каждым годом. В 2010 году количество женщин-предпринимательниц в республике составляло 26%, а к 2021 году возросло до 43,3%. В большинстве женщины занимают нишу розничной и оптовой торговли, но есть и те, кто из небольшого дела развил целую сеть предприятий, обеспечив тем самым рабочими



местами местное население. Яркий пример такой бизнес-леди – Агафья Ли из Уштобе, чья продукция, в числе которой и традиционные корейские блюда, известна далеко за пределами небольшого райцентра.

Предпринимательница начала свою деятельность в 2001 году с небольшого цеха по изготовлению замороженных полуфабрикатов. Постепенно один за одним стали появляться мини-маркеты, кафе и кондитерский цех. Агафья Ли одна из тех, кто был награжден почетной грамотной за успехи в бизнес-секторе. Неоднократно ее предприятия становились призерами областных и республиканских конкурсов. Сама бизнес-леди награждена медалью в честь 20-летия независимости Казахстана.

Также в рамках форума был представлен проект «Одно село – один продукт». В основу данного проекта легли три критерия: использование местного сырья, ручная работа и потенциал на экспорт. Данная программа была разработана в Японии, а теперь по ее стандартам открывают свой бизнес женщины Казахстана.

К слову, рукодельницы в нашей стране, особенно в сельской местности, всегда ставились своими работами. На выставке, приуроченной к форуму, можно было увидеть изделия ручной работы из кожи, войлока, также различные косметические средства, лакомства.

В завершение мероприятия был подписан меморандум о взаимном сотрудничестве между Советом деловых женщин по области Жетысу и аналогичной организацией из Кыргызстана.

В Южной Корее поставят спектакли Чехова, адаптированные под местную культуру

С 23 по 31 декабря на сцене Малого театра при Центре искусств университета Хонгук, расположенном в Сеуле, будут представлены спектакли по мотивам самых известных произведений Антона Чехова: «Чайка», «Три сестры», «Дядя Ваня» и «Вишневый сад».

Постановки четырех классических пьес великого русского писателя и драматурга сеульские зрители увидят в совершенно новой интерпретации: сюжеты разворачиваются вокруг «корейских» героев, живущих в разных исторических периодах Южной Кореи – от 30-х годов прошлого века до 2000-х нынешнего.

Так, в рамках театрального проекта «Инсценировка четырех пьес А. Чехова», спонсируемого Сеульским фондом искусств и культуры, пьеса «Чайка» переименована в «Чайку в Чжонгро», а «Три сестры» – в «Три сестры в Цурухаси». Также спектакли «Дядя Ваня» и «Вишневый сад» будут представлены под названием «Дядя Нын-гиль» и «Лотосовый сад».

Избран президент Делового клуба при АКК на 2023 год

С 19 по 20 декабря среди резидентов Делового клуба при Ассоциации корейцев Казахстана прошли выборы на пост президента ДК АКК. В голосовании приняли участие все члены клуба. Большинство голосов было принято решение утвердить на пост руководителя ДК АКК Виктора Кима.

Яна ХЕГАЙ

В 2022 году пост президента ДК АКК занимал Игорь Кан – директор ТОО «Cement Trade», инвестор, член Координационного совета ОКБК, член правления ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана», а также член Совета Ассоциации предпринимателей Ассамблеи народа Казахстана. За год была проделана большая работа по развитию Делового клуба, который теперь всту-

пает в новый этап с новым руководителем.

Виктор Борисович Ким – соучредитель крупнейшей в Казахстане спортивной базы по подготовке Национальных команд ТОО «Центр спортивной подготовки»; учредитель ресторана корейской кухни Hanok Restaurant & Market, соучредитель ресторана китайской кухни J.Z.Peking Duck. Также является официальным эксклюзивным дистрибьютором Hite Jinro в Казахстане.

Помимо бизнеса, Виктор Борисович ведет общественную и благотворительную деятельность. С сентября 2022 года занимает должность заместителя председателя ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана».

Долгое время находится в составе ДК АКК и является его активным участником. Деловой клуб при АКК начинает новую страницу своей истории под руководством Виктора Борисовича Кима.



Стали «Лидерами Азии»

Из Сеула пришла радостная новость – четыре художницы из Казахстана, представляющие разные школы живописи, удостоены премии «Лидеры Азии» за вклад в развитие культуры. Премию номинанты получают ежегодно. Это подведение итогов уже пятое. Что отradio, среди 100 ярких представителей, которых уже традиционно к концу года награждают за вклад в развитие науки, культуры, образования Кореи и других стран мира, наши казахстанки – статуэтки получили Айткуль Тасмагамбетова, Светлана Цой, Галия Макашева и Виктория Цой. От души поздравляем наших замечательных художниц! Удалось выйти на связь со Светланой Цой и получить ответы на вопросы сразу после вручения статуэток.

Тамара ТИН

– Ожидали такого теплого приема от Страны утренней свежести после октябрьской выставки казахстанских художниц?

– Нет, конечно! Там было несколько участниц, но жюри выбрало нас. Видимо, что-то впечатлило. Так бывает. И я расценила это просто как везение, потому что на самом деле интересных работ было на выставке много.

– Расскажите немного о событии, предшествовавшем награждению.

– Во всем «виноваты» картины. Два месяца назад пригласили нас, женщин-художниц из Казахстана, поучаствовать в выставке «Сила в единстве», которая была посвящена 30-летию дипломатических отношений Казахстана с Кореей

и независимости нашей страны. Организовали выставку супруги – Сон Дже Хо и Лим Джон Ок. Они граждане Кореи, но уже 27 лет жи-

вут, создают, трудятся в Алматы. На выставке были представлены и работы самой Лим Джон Ок. Ведь она тоже считает себя казахстан-



ской корейкой и вносит свой вклад в укрепление отношений между Астаной и Сеулом. Возглавляемый ею общественный фонд помогает молодым казахстанским талантам. Мы очень тщательно готовились, отобрали картины и приехали. Тематика самая разная. В целом это был такой рассказ о нашей родине, о том, как прекрасна земля Казахстана, ее люди. Выставка закончилась, и вот председатель комитета премии «Лидеры Азии» Чан Сун Бэ сообщает нам, что мы еще отмечены и наградами. Виктория в это время уже уехала в другой город Кореи, Айткуль осталась в Астане, у меня тоже были здесь дела, и когда я вернулась в галерею, услышала. В общем, это был сюрприз...

– Наверное, ваши награды – это еще и путь будущих художников в Страну утренней свежести. Вы уже протоптали тропу к сердцу южнокорейцев?

– Наверное, ведь в своем выступлении господин Чан Сун Бэ так и сказал, цитирую: «Спасибо казахстанским художницам за визит в Сеул. Мне кажется, что они очень профессионально изображают природу. Я хочу, чтобы продолжался культурный обмен между художниками Кореи и Казахстана». Конечно, это было приятно слушать, да и сама атмосфера

праздника нам очень понравилась. К нам подходили незнакомые люди, поздравляли нас. Здорово! Не передать словами. Для нас и для меня лично это большая честь – быть отмеченными в стране художников. Здесь много именитых мастеров кисти. Все они очень интересны, талантливы.

– Что-то изменилось по части творчества после этой поездки в Корею?

– Конечно, будут новые работы, планы творческие расширились. Думаю, у нас у всех. Получилось так, что в Корею мы были во время трагедии, когда в давке погибли люди. Наша художница Галия Макашева уже во время пребывания здесь создала произведение «Красная луна» и посвятила его трагедии в сеульском районе Итхэвон. Картина уже участвовала на выставке. С помощью искусства мы объединяем Казахстан и Корею.

– В Корею, как дома?

– Не совсем, конечно. Но здесь очень доброжелательная атмосфера. Мы впитали и от казахской культуры, и от родной. Такой микс получился. Но в целом мы ощущаем себя здесь маленькой частичкой мировой культуры, и это ощущение греет душу.

– Спасибо за эмоциональное, емкое интервью. До встречи в Алматы!

Талантливые ученики школы «Коре»

В минувшие выходные алматинская корейская школа «Коре» провела церемонию закрытия осеннего триместра. Все ученики школы подошли к завершению семестра с хорошими результатами и получили сертификаты.

Ольга КАН

В этом году школа «Коре» отметила свой первый юбилей – 10 лет работы. За это время было выпущено несколько потоков учащихся, которые сегодня являются гордостью школы. Некоторые из них учатся в Корею, другие нашли свое призвание в преподавательстве, третьи занимают призовые места в ораторских конкурсах.

Торжественная церемония началась с поздравительных слов директора школы Ульяны Ким. В первую очередь она поздравила всех с Днем Независимости.

Ведь именно с приобретением независимости у каждого из нас появилась возможность учить родные языки.

– Со своей стороны мы сделаем все, чтобы у наших детей было желание изучать язык исторической родины, знакомиться с культурой. Пусть у них будет самое яркое и счастливое детство, – подчеркнула директор.

Затем началась церемония вручения сертификатов по номинациям: «За успешное окончание триместра», «За прилежное поведение», «Отличники учебы», «За прилежание». Определяли победителей на протяжении всего учебного

процесса. Здесь имело значение и то, как учились дети, как посещали занятия и какие результаты были набраны по итогам тестирования.

Отдельную благодарность выразили учителям школы, которые преданы своей профессии, прививают детям любовь к знаниям и усердие в учебе.

Учителя и дети подготовили небольшой концерт, где были вокальные и танцевальные номера. Особенно зрителям понравилось выступление самульнористов. Ученики показали превосходную игру на национальных ударных инструментах. Это при том, что всем артистам не



больше 15 лет. Каждый из номеров был принят с большой теплотой. Дети показали, чему они обучились на занятиях в школе «Коре».

Не обошлось и без новшества. В этом году впервые наградили учеников, которые активно проявили себя как волонтеры. Им были вручены сертификаты и денежная премия.

Занятия в школе «Коре» проходят по субботам. На протяжении

всего дня дети познают культуру, традиции и язык исторической родины. Изначально школа была открыта для этнических корейцев, но теперь здесь обучаются дети и других национальностей.

Один из самых приятных и интригующих моментов – лотерея. Путем общей жеребьевки были определены победители среди учащихся и их родителей.

От «ядерной державы» до «самой мощной стратегической силы»

На исходе 2022 года мир продолжает сталкиваться с множеством глобальных проблем, переживает повсеместный спад экономики, рост цен и обострение напряженности в международных отношениях. Ракетно-ядерное противостояние, возникшее в эпоху холодной войны между Западом и Востоком, продолжает представлять угрозу всему человечеству. На рубеже веков Корейский полуостров превратился в эпицентр ракетно-ядерной эскалации.

Северная Корея, как известно, приняла 7 сентября на заседании Верховного народного собрания закон под названием «Политика в отношении ядерного оружия», который определил принципы и условия применения ядерного оружия. В нем указывалось, что лидер страны Ким Чен Ын имеет право отдавать приказы о применении ядерного оружия, в том числе и в превентивных целях.

Через два дня, 9 сентября, в годовщину основания Северной Кореи Ким Чен Ын провозгласил КНДР ядерной державой, заявив, что она никогда не пойдет на разоружение и всегда будет иметь в своем арсенале ядерное оружие, от наличия которого зависит «будущее и безопасность народа». Он заявил, что США, Япония, Южная Корея и другие страны западной коалиции пытаются вынудить Северную Корею отказаться от ядерного оружия взамен на отмену международных санкций, а затем довести страну до падения режима и полного краха.

Не прошло и двух месяцев, как Ким Чен Ын, согласно сообщениям северокаорейского информационного агентства ЦТАК, заявил о плане создания

«самой мощной в мире стратегической силы». В сообщении говорилось, что «конечная цель» ядерной программы Северной Кореи заключалась в том, чтобы обладать «абсолютной силой, беспрецедентной в столетии». Заявление Ким Чен Ына последовало после «испытательного пуска межконтинентальной баллистической ракеты (МБР) нового типа», совершенного 18 ноября.

По данным ЦТАК, это была ракета «Хвасон-17», способная доставить ядерную боеголовку на материковую часть Соединенных Штатов. Все мировые таблоиды сообщили о том, что Ким Чен Ын присутствовал на запуске ракеты со своей дочерью – Ким Джу Э, а фотографии растиражировали во многих газетах и информационных агентствах.

Совместной фотографией со своей любимой дочерью северокаорейский лидер демонстрирует, что ядерное оружие для КНДР является единственным и надежным способом защиты народа, страны, будущего поколения и своей семьи.

Ракета «Хвасон-17», по оценкам экспертов, может пролететь 15 тыс. км, имея на вооружении несколько ядерных

боеголовок общим весом 2-3,5 тонны. Впервые ее продемонстрировали на военном параде 10 октября 2020 года, а первый запуск состоялся 24 марта 2022 года, второй – 18 ноября 2022 года.

ЦТАК утверждает, что баллистическая ракета «Хвасон-17» пролетела 999,2 километра на максимальной высоте в 6040,9 километра и попала в намеченную акваторию в Японском море. Время полета составило 4135 секунд (69 минут). Японские службы наблюдения подтвердили, что она упала в 200 километрах от острова Осима недалеко от Хоккайдо.

В этом году Северная Корея запустила рекордное число ракет различного класса, в том числе несколько межконтинентальных баллистических ракет (МБР) и баллистическую ракету средней дальности (БРСД).

Кроме ракетных запусков, Северная Корея многократно демонстрировала мощь своей артиллерии. Только в октябре было произведено более 250 артиллерийских выстрелов в буферную зону Южной Кореи и в сторону Японского моря. 5 декабря Северная Корея осуществила угрожающий залп из 130 орудий в буферную зону, но



при этом ни один снаряд не пересек морскую границу между Югом и Севером.

На предстоящем в конце декабря Пленуме ЦК Трудовой партии Кореи ожидается, что Ким Чен Ын изложит свой план по достижению цели создания «самой мощной стратегической силы в мире».

По мнению экспертов, в следующем году Пхеньян продолжит эскалацию ракетно-ядерных испытаний с целью усовершенствования (с помощью межконтинентальной баллистической ракеты «Хвасон-17») доставки разделяемых боеголовок с независимым наведением на цели.

Эксперты считают также, что противодействие Китая и России действиям Совета Безопасности ООН против

испытаний баллистических ракет Северной Кореи окажет поддержку Пхеньяну в укреплении ракетно-ядерного потенциала. Пхеньян понимает, что ухудшение отношений между Вашингтоном и Москвой, Пекином и Вашингтоном выгодно для достижения его стратегической цели.

Таким образом, можно предположить, что в наступающем 2023 году маловероятно возобновление конструктивного диалога между Пхеньяном и Сеулом и вряд ли стоит ожидать саммиты с участием Ким Чен Ына, Юн Сок Ёля, президента США и премьера Японии.

Герман КИМ, д.и.н, профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби.

В КНДР сократили срок воинской службы на фоне экономического и демографического кризиса

Власти Северной Кореи сократили сроки прохождения воинской службы по призыву для граждан из-за ухудшающейся экономической ситуации в стране и демографического старения населения. На сегодняшний день в КНДР действует обязательная воинская повинность как для мужчин, так и для женщин. Призыву подлежат граждане по достижении 17 лет.



Согласно Статистическому ежегоднику Центрального разведывательного управления США, за последний год срок службы в вооруженных силах КНДР сократился с 10 лет до 7-8 для мужчин и с 7 лет до 5 для женщин. Эксперты отмечают, что такое решение властями Северной Кореи было принято на фоне тенденции снижения рождаемости и ускорения процесса демографического старения страны, в результате чего доля трудоспособного населения также продолжает падать.

Отметим, что численность населения КНДР по состоянию на 2022 год составляет 25 955 138 человек. При этом доля населения 65 лет и старше составляет 9,75%. По классификации ООН, общество, в котором доля населения в возрасте 65 лет и старше составляет 7 процентов и более, относится к стареющему.

В КНДР пройдет общереспубликанский съезд Детского союза

21 декабря Центральное телеграфное агентство Кореи (ЦТАК) сообщило о том, что в преддверии предстоящего на следующей неделе пленарного заседания Центрального комитета Трудовой партии Кореи в Пхеньяне пройдет IX съезд Детского союза Кореи. В рамках мероприятия будут подведены итоги работы организации юных пионеров за прошедшие 5 лет после VIII съезда 2017 года.

«IX съезд послужит знаменательным моментом в укреплении и развитии Детского союза Кореи как истинной патриотической организации, члены которой будут вносить весомый вклад на новом этапе социалистического строительства», – говорится в издании.

Отметим, что мероприятие было запланировано еще на начало июня этого года, однако из-за обострения ситуации с распространением коронавируса его проведение было отложено.

Корейский Детский союз – пионерская организация КНДР, участниками которой являются дети в возрасте от шести до пятнадцати лет. Данное пионерское движение было основано 6 июня 1946 года и по сей день осуществляет свою деятельность под эгидой Трудовой партии Кореи. На сегодняшний день численность членов детского союза составляет около 3 млн человек.



<고려일보> 100주년 기념에 한국이 적극적으로 참가할 것이다

지난 8일부터 13일까지 나의 한국업무출장이 있었다. 출장은 한국기자협회 김동훈 회장의 초청에 의해 가능하게 되었다. 김동훈 회장이 금년 가을에 알마티에 왔을 때 <고려일보>를 방문하고 해외에 있는 가장 오래된 신문이자 역사가 풍부한 <고려일보>에 큰 관심을 돌리고 한국기자들의 명의로 <고려일보> 100주년 행사에 꼭 참가하고 싶다는 소원을 표명했다. 모든 조직문제는 우리 신문사를 돕고 있는 <한인일보> 신문 김상욱 사장과 남편을 항상 받들어 주는 이현경 기자가 성과적으로 해결하여 주었다. 방문의 범위내에서 한국의 주도적 미디어, 지역에 있는 언론사들, 그리고 일부 비형식적 상봉이 있었는데 그 결과 협조에 대한 몇건의 MOU (업무계약)도 체결하였다.



회계의 큰 반향을 불러일으켰다고 말했다. 시행정부와 <고려일보>신문은 협조를 앞으로 발전하기로 약속하였다.

역시 대전의 시청에서 충청남도의 규모 큰 신문인 <중도일보>와 MOU를 체결했다. 협정의 범위에서 카자흐스탄신문과 한국신문이 정보를 교환할 것이다. <고려일보> 100주년에 이르러 일련의 공동프로젝트도 실천할 것이 예정되었다.

셋째 날, 12월 10일
휴일에는 일부 비공식적 상봉이 있었는데 그 과정에도 상호협동에 대한 합의가 이루어졌다. 알고본즉 많은 한국인들이 고려인 동포들에 대해 큰 관심을 돌리고 있으며 카자흐스탄의 고려인들과 카자흐스탄에 대해 <고려일보>를 통해 더 많이 알고져 한다. 예를 들어 이름있는 한국 사진작가 (그는 청와대 전 문재인 대통령의 사진작가였다) 도 <고려일보>주년일에 참가하겠다는 자기의 의사를 표명하였다. 얼마전

오늘현재 최 예브게니 사장을 비롯하여 이미 몇명의 기자들이 우리 신문과 협조관계를 맺고 있다.

다섯번째 날, 12월 12일
서울에서 규모 큰 한국텔레라디오방송국 KBS 와의 상봉이 있었다. KBS 대표들은 <고려일보>100주년에 즈음하여 특별영화를 제작할 의도를 말했다. 오후에 강원도에 갔었다. 강원 시에서 <강원일보>신문사를 방문하였다. 신문사 총주필 박진오는 신문의 역사에 대해 이야기 하였으며 우리 신문과 긴밀히 협조하며 <고려일보> 100주년 기념에 참가하겠다는 의도를 표명했다.

우리는 강원도에 <하바르>특파기자 최 블라지슬라브와 함께 갔다. 그는 한국생활에 대해 우리에게 이야기 하였다. 알게된 바에 의하면 블라지슬라브의 직업적 발전에서, 더 정확히 말해서 카자흐스탄고려인협회도 역할을 놀았다. 그는 악쭈빈스크 고등 항공전문학교를 필한 후에 (전공- 지령원) 카자흐스탄고려인협회 악쭈빈스크 주 분회에서 한국어를 배우기 시작하였다. 다음 그는 아스타나에 이주하여 수도의 고려문화 센터에서 계속 한글을 배웠다. 블라지슬라브는 문화센터를 다니면서 장래 안해가 될 아가씨 량 올리가를 만났다. 젊은 부부에게는 아들이 셋이다. 오늘날 <하바르>통신사 최 블라지슬라브 기자는 한국에서 일하는 CIS나라의 유일한 텔레방송 기자이다. 금년에 최 블라지슬라브는 <가장 우수한 텔레방송 기자>품목에서 승리하여 <투마르>민족텔레비존 상을 받았다.

여섯번째 날, 12월 13일
알마티로 떠나기 작전에 <한겨레>신문 김현대 사장과, 이근로 총주필을 만났다. <한겨레>신문은 한국의 세계의 주도적 신문에 속한다.협조하기로 약속했다. <한겨레>신문이 평범한 사람들의 자원적 모금으로 완전히 유지되는 것이 주목할만한 사실이다. 김현대 사장은 중앙아시아에 관심이 크다. 그리하여 내년에 카자흐스탄을 방문할 예정이다. 총체적으로 보아 이번 출장이 아주 유익한 것이었고 상봉도 많았고 MOU도 체결하였다. 이제는 구체적 결과를 얻기 위해 사업을 적

<고려일보>총주필의 한국방문 일지

김 콘스탄틴, 알마티-한국-알마티

첫 날, 12월 8일

알마티-인천 행 비행기가 거의 주야간 지체하는 바람에 시간을 많이 잃게 되어 나머지 날에 그것을 벌충해야 하였다.

목요일 서울의 프레스-센타에서 한국기자협회 김동훈 회장과 만났다. <고려일보>와 한국기자협회 간 협조에 대한 MOU서명식이 있었다. 한국기자협회 김동훈 회장은 카자흐스탄 동료들과 협동동작할 소원을 또다시 표명했으며 내년에 카자흐스탄 신문 주년일에 적극적으로 참가할 용의를 표명했다. 한국기자협회는 11000명의 기자들과 200개의 언론사를 단합하는 나라의 대규모적 사회단체이다.

또한 서울에서 <경인일보>



배상록 사장과 김성규 총주필과도 만났다. 협조할데 대한 합의도 보았다. <경인일보>역시 <고려일보>100주년 기념에 참가할 예정이다.

둘째 날, 12월 9일

금요일에 대전 시 김광신 시장과 만났다. 김광신 시장은 손님들을 따듯이 접대하고 신문이 민족문화를 보존하기 위해, 계몽사업을 널리 전개하는데 대해 신문에 감사를 표했다. 김광신 시장은 <고려일보>100주년 기념의 범위에서 기념행사들중 하나를 대전에서 진행하라고 초대했다. 대전 시장은 흥분도 장군의 유해가 대전 현충원에 모셔진 것이 도시사

에 그는 알마티에 와서 사진앨범 출판기념식을 진행하였는데 그는 이 앨범에 구소련 고려인들의 생활을 이야기 하는 사진들을 담았다. 김진석 사진작가는 우리 신문에 큰 인터뷰를 주었다.

또한 과학과 사회단체 대표들과도 만났는데 그들 역시 고려사람들의 역사에 관심을 두고 있다.

셋째 날, 12월 11일

서울에서 <고려일보>와 <Media saram>창작연합이 협조에 대한 MOU를 체결하였는데 그 범위내에서도 역시 상호지원, 합동프로젝트 실천, 민족문화 발전 사업추진에 대한 정보도 나눌 것이다.

[문화포커스] 2022 제5회 아시아대상 카자흐스탄 여성 화가들 수상

2022 제5회 아시아리더 대상 시상식(위원장 장순배-대회장 홍창석- 명예대회장 김종선- 대회총재 이진은, 윤수현)이 지난 16일(금) 오후 2시부터 강남 학동역 엘리어나 호텔 5층 그랜드볼룸에서 개최되었다. 이번 행사에서는 올포유와 함께 신설된 '제1회 고전복식 한복모델 선발대회'가 먼저 진행되었고 이어서 1부 '2022 제5회 아시아리더대상'과 2부 '제15회 글로벌비즈니스CEO 퀴 앤 김선발대회'가 진행되었다.

2022 제5회 아시아리더 대상에서 특별히 카자흐스탄의 여성화가들이 서양화 아시아 공로부문 수상의 영예를 안았다.

수상자는 카자흐스탄의 고려인 3세화가 최 스베틀라나, 최 빅토리아, 카자흐스탄 화가 마카셰바 갈리아, 타스마감베토바 아이트쿨이 선정 되었다. 행사 당일 시상식장에는 최 스베틀라나, 최 빅토리아, 마카셰바 갈리아가 참석하여 상장과 트로피를 직접 수상하였다.

2부 글로벌비즈니스 CEO 퀴앤김 선발대회에도 함께 하였다. 최 스베틀라나는 CEO커리어우먼상, 최 빅토리아는 스마일상, 마카셰바 갈리아는 우정상을 수상하여 더욱 유쾌하고 의미로운 시간이 되었다.

또한 지난 가을 인사동 오사카갤러리 서울에서 한국 카자흐스탄 수교30주년 기념 전시를 성황리에 마치고 이어서 카자흐스탄 독립기념일에 맞추어 열린 수상기념 전시는 더욱 뜻 깊은 전시다. 카자흐스탄 아시아 여성 리더들이 미술전시회 "하나되는 힘" 전시를 통하여 예술과 더불어 평화롭고 안정된 세상으로 마음대로 하나되는 날들을 만들어 가기를 기대해 본다.

이번 아시아리더대상 수상과 전시로 카자흐스탄의 작품들도 지경이 넓혀지고 화가들에게 새로운 소망과 아름다운 추억으로 오래 오래 기억되어 화가의 삶에서 아시아의 리더로 승승장구하기를 응원하며 기원한다. 이번 전시는 24일 까지이며 참여 화가들은 25일 본국으로 돌아간다.저작권자 0 서울시정일보 무단전재 및 재배포 금지관련기사출처

서울시정일보



아바이 광장에 올까를 켰다

알마티의 아바이 명칭 중앙광장에서 새해 올까를 켜는 행사가 있었다. 높이가 22미터되는 올까에 장식물 350개와 기를란디 (꽃을 다발로 해서 사슬모양으로 만든 것)만 개가 걸려있다.

동시에 알마티시의 미구역 광장들에도 새해 올까가 장식되었다. 겨울 축제의 범위내에서 알마티 시민들과 손님들을 위해 여러가지 행사가 진행된다.

명절의 가장 중요한 손님들인 아야스 아따와 악사카르가 알마티 시민들과 함께 오래 기다리던 올까를 켰다. 만화의 여러 주인공들과 2023년의 상징인 토끼가 명절의 분위기를 한층 더 북돋구어 준다.

<자나 질멘, 알마티!> 성악-무용 그루빠의 공연으로 상기 명절행사가 시작되었다.



리더들이 단합한다

알마티에서 FLC Re-Union - 2022 제 2차 국제포럼이 진행되었다

알마티에서 진행된 상기 국제포럼에는 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스탄, 러시아 디아스포라의 특출한 개성들 그리고 한국과 미국에서 온 귀빈들이 참가했다. 재외동포재단의 지원하에 카자흐스탄청년운동, 카자흐스탄고려인협회, 아시아나 항공사, 한국 회사들이 포럼조직에 협조했다. 재외동포재단이 주도하는 차세대 리더들의 국제컨퍼런서는 차세대 리더들의 잠재력을 높이기 위해 해마다 한국에서 소집된다.

카자흐스탄에서는 이 포럼이 두번째 진행된다. 처음에 모스크바에서 포럼이 진행되었다. 6년동안 포럼이 존재하는 기간에 FLC- Re Union이 토론의 공간으로 되었는데 여러 나라 청년들간 친선, 문화, 실무 연계를 공고화하고 경험을 나누는 것이 포럼의 목적이다.

주알마티한국총영사관 박내천 총영사가 포럼참가자들을 환영했다.

-이 뜻깊은 사건과 관련하여 여러분을 축하합니다. 성공하는 진짜 차세대 리더들이 여기에 참가한 것이 기쁩니다. 한국은 온 세계의 주목을 이끌고 있습니다. 한국 정부는 각자가 거주하는 나라에서 성과적으로 발전할 것을 지원합니다.

다음 카자흐스탄고려인협회 신 유리 회장이 축사를 하였다.

-우리는 금년에 카자흐스탄고려인들에게 한해서 뜻깊은 날을 많이 맞이했습니다. 우리는 수년을 내려오면서 한국 정부, 재외동포재단과 좋은 관계를 맺어오고 있습니다. 우리의 연계가 앞으로도 계속 튼튼해 지리라고 믿습니다.

우리는 명년을 지역의 해로

광포했습니다. 또한 뜻깊은 기념일인 <고려일보>창간 100주년을 맞이할 것입니다.

컨퍼런서의 첫 날은 영화산업 활동가들과 토론이 있었다. 일단 영화에 대한 말이 나왔으니 우리는 해외에 사는 디아스포라에 대한 기록영화를 제작하는 진 조세프 (전후석) 를 만나 우연한 만남이 그의 인생을 바꿔놓았다는 이야기를 들었다.

원래 조세프는 한국을 떠나 미국 캘리포니아 주 산티야고에서 법대를 필하고 변호사로 근무하면서 미국에서 사는 한국기업가들의 일을 도왔다. 그런데 하루 아침의 만남이 그의 생을 바꿔놓았다도 한다. 그는 쿠바에서 택시를 운전하는 한인 4세를 만났다. 그는 러시아 <라다>차를 몰면서 택시로 돈을 벌었다. 그 청년은 부모들의 고통스러운 생활에 대해 이야기 했다. 아버지는 애니깁발에서 힘겨운 일을 했다고 한다. 그런데 정치사태가 변하는 피델 카스트로가 지도하는 혁명바

프를 깊이 감동시켰다. 그는 기록영화를 제작하여 무엇인가 차세대에 남겨두어야 하겠다는 결심을 먹었다.

-그런데 갑자기 직업을 바꾸어 영화제작가가 되려면 쉽지 않았을 건데요...

-그런데 여러 가지 직업을 가진 주위의 친구들이 영화제작에 많이 저를 도왔습니다. <조선> 제목을 단 이 영화가 많은 화제를 불러일으켰습니다.

조세프는 컨퍼런서에 이 영화를 가지고 왔는데 유감스럽게도 시간 관계로 90분짜리 영화를 보이지 못하고 짧막한 영화를 보여주었다고 한다.

첫 성과에 고무된 조세프는 한인 국회의원들에게 대한 영화를 만들고 싶었다. 미국에서 네 명의 한인들이 당선되어 국회의원들로 되었다. 조세프는 그들이 당선되는 목적이 무엇인가를 알고 싶었다. 앞으로는 고려인 디아스포라에 대한 영화도 촬영하려고 한다.



람에 부모들이 한국에 돌아오지 못했다. 그의 아버지는 피델 카스트로의 혁명부대에 가담하여 피델 카스트로와 체게와르도 만났다고 한다. 이 이야기는 조세

포럼에서 화제를 불러일으킨 둘째 테마는 크레아티브 미디어 분야에서 새로운 방향인 코믹스 웹툰에 대한 것이었다. 모바일 전



화 웹툰을 위한 코믹스 제작을 처음으로 한국에서 개발한 것이다. 프로젝트 꿈빠니 (미국/한국) 집행이사장, 프로듀서 김 존과 한국 웹툰 만화 아카데미야 김 케이트는 웹툰의 인기가 날로 커간다고 하면서 현재 세계에서 백 80만여 명의 독자들이 이에 망라되어 있다고 한다. 우리는 김 존과 김 케이트와 만나 웹툰에 대해 좀 이야기하여 줄 것을 부탁했다:

-한국수자식 코믹스 웹툰은 보통 스마트폰에서 읽기 위한 것인데 웹툰을 만화라고도 할 수 있습니다. 웹툰이 해외에서 인기가 있는 것은 만화를 스마트폰에서 읽기가 쉽기 때문입니다. 그런데 그것으로 영화도 만들 수 있습니다. 물론 영화를 만들려면 직원들이 더 많이 (화가, PD, 배경 창작인 기타) 필요하기에 투자금이 높아지지요. 그리고 웹툰을 제작할 때 책임성이 높다는 것도 잊지 말아야 합니다. 대상이 주로 청소년들인것만 만큼 연령에 따라 테마를 엄선해야 합니다. 폭력적인 내용은 절대 금지됩니다. 우리는 웹툰을 제작하는 한편 재능 있는 아이들의 직업적 교육도 시킵니다. 그래서 웹툰아카데미야

를 조직한 것입니다. 우리가 알마티에서도 박 엘라 유리예브나가 메니즈먼트 및 비즈니스 강화에서 상급교사로 일하는 비즈니스대학 (UIB)에 웹툰아카데미야 창설에 대한 계약을 체결했습니다. 이 아카데미야에서 2년동안 젊은 창작인들을 교육시킬 것입니다. 표현하는 방법도 가르치고요 - 두 형제 (케이트와 존은 형제이다)가 이야기한다.

그들의 어머니는 발레무용가이다. <백조의 호수>나 <지젤>에서 춤을 추는 어머니의 아름다운 직업도 자식들의 장래 직업 선택과 어느 정도 연관이 있었을 것이라고 생각된다.

-카자흐스탄에 와서 고려인들과 만나 사귀어 보고 어떤 인상을 얻었습니까?

-우리가 태국, 벨남, 중국 기타 많은 나라들을 다니면서 디아스포라와 만나게 됩니다. 그런데 카자흐스탄의 동포들처럼 자기의 뿌리를 알아보고 애쓰며 민족의 전통과 문화를 보존하고 모국어를 배우려는 욕망을 보지 못했습니다. 그분들의 애국심에 실로 가슴이 뭉클했습니다...
남경자

교육

카자흐국립대 일본학과 설립 30주년을 맞이하여

2022년은 알-파라비 명칭 카자흐국립대 특히 극동학과 교수교사 및 학생들에게 있어서 뜻깊은 해였다. 우선 국제레이징 통신사 QS WUR (영국) 연구결과에 따라 알-파라비 명칭 카자흐국립대가 200개의 톱 대학에 들어간 것이 가장 큰 성과였다. 카자흐국립대가 세계의 가장 우수한 800개의 대학중에서 150번째 자리를 차지하고 있다.

저물어가는 해의 또 중요한 사건은 금년이 카자흐스탄에서 일본학과 설립된지 30주년이 된 것이다. 30년전 즉 1992년에 알-파라비 명칭 카자흐국립대 극동학과 동방학부에 일어 및 문학과과 열렸다. 아.아.까말지노브와 하.오카와 여사가 일어를 가르치기 시작했는데 오카와 여사는 <카자흐어-일어> 첫 회화집 필자이다. 1996년에 일본학과를 필한 첫 졸업생들이 현재 우리 학부에서 교편을 잡고 있다. 2003년 여름에 중어와 일어로 이루어졌던 극동학과 나라 강좌가 개편된 결과 일본철학 강좌가 형성되어 2005년에 일본학 강좌로 개칭되었다.

이와 관련하여 1994년에 헬싱키 대학 고송무 교수와 INALCO (

파리) 대학 문학 박사김필영의 노력에 의해 알-파라비 명칭 카자흐국립대와 함께 연구사업을 진행하여 한국철학 강좌가 처음으로 조성되었다는 것을 지적할 필요가 있다. 결과 2011년에 카즈누 모든 강좌들의 재구조화 결과 한국학 강좌와 일본학 강좌가 연합되어 한국학 및 일본학 강좌로 되었다.

현재 카자흐스탄에서는 알-파라비 명칭 카자흐국립대, 아빌라이 한 명칭 카자흐 국제관계 및 세계언어대, 엘.엔.구밀료브 명칭 유라시아 국립대가 일어, 일본 문화, 정치, 역사 지식 전문가들을 양성하고 있다. 또한 최근 년간에 공화국의 일부 학교와 김나시아에서는 교육프로그램에 일어를 첨부적 과목 (선택학과)으로 넣기도 한다. 나사르바예브영재학교와 <도스타르> 학교가 그런 교육기관들이다. 그 외에 일어를 배우고자하는 자는 카자흐스탄-일본 인적 자원발전센터에서 배울 수 있다. 2002년에 창립된 이 센터는 일본 전문가들의 직접적 참가하에 TheJapanFoundation <일본재단> 국제방법론에 따라 공식적으로 교육시키는 유일한 기관이다. 1998년에 카자흐스탄 일어교

사 자원협회 (KazJLTA)가 조성되었다. 알-파라비 명칭 카자흐국립대, 아빌라이한명칭 카자흐국제관계및세계언어대 엘.엔.구밀료브명칭 유라시아국립대, 카자흐스탄-일본센터, 주카자흐스탄 일본대사관 일군들과 교사들이 협회의 사업에 참가하고 있다. 카자흐스탄에서 일



어교육 발전에 협조하며 공화국에 일본문화를 보급하는 것이 협회의 사명이다.

극동강좌 테마에 대해 말하면서 공화국의 모든 대학들 중에서 알-파라비 명칭 카자흐국립대 일본학과가 카자흐스탄에서 일본학과의 자격 높은 전문가들을 양성하는 주도

적 센터로 되어 있다고 지적할 수 있다. 지난 30년간 강좌는 국제협조도 적극적으로 전개하고 있다. 일본학과가 1993년부터 주 카자흐스탄 일본대사관과 상시적으로 연계를 맺어오며 1995년부터 국제일본재단과 협조한다. 또한 일본학과가 쭈크바, 와세다 종합대학들과 맺은 계약에 따라 카자흐스탄학생들이 그 곳에 가서 연수를 한다.

지난 11년간에 극동 강좌에서는 한국학 교수들과 일본학 교사들이 손을 맞잡고 화목하게 일하고 있다. 이런 관계는 강좌에 화기에애한 분위기를 조성한다. 두 학과 대학생들은 각이한 행사에 서로 참가하며 경험도 나눈다.

지난 30년간에 적지 않은 일을 해 놓았다. 교과서, 참고서, 일본어 사전을 작성하며 교수방법론을 완성하며 일본사회층, 언어와 역사를 더 깊이 연구함으로써 카자흐스탄과 일본간 국제협조 발전에 협력하는 것이 앞으로 수행할 중요한 과업이다.

알-파라비 명칭 카자흐국립대 극동학과 수석교원들 제.아쉬노바, 게.타자베코바

운명을 반영하는 신문

<고려일보> 발간 100주년에 즈음한 특별 프로젝트의 범위내에서 <선봉> - <레닌기치> - <고려일보> 신문이 발간되는 전 기간 (1923 - 2023년)에 신문사에서 근무하였으며 현재 근무하고 있는 사원들의 약력을 계속 게재한다.

서병욱

번역원, 경제 및 농업부 부장, <레닌기치>신문사 편집국장 (1941-1947). 1908년 1월에 뿌리아무리에 번강 뿌리모르스크 주 하바롭스크 군 노보뜨로이쯔꼬에 촌에서 태어났다. 하바롭스크 군 스워보드노에 촌에서 1928년까지 농사를 했고 역시 거기에서 조선 촌학교를 필했다. 1928년에 원동변

강 하바롭스크군 원동변강 하바롭스크 주 스워보드노에 촌 원동군구 네크라소브스크 구역 촌소베트 회장으로 일했다. 1930년부터 공산당원이다.

1932년에 원동국립대학 로동자를 위한 대학예비교를 필했다. 예비교를 필한 후에 하바롭스크에 있는 공장소속 제 12호 조선학교에서 얼마간 일했다. 다음 일년동안 블라지보스톡 사범전문 학교에서 공부했다. 1933-1937년에 원동변강 하바롭스크 주 스워보드노에 촌 불완전 조선학교에서 교장으로 일했다.

1937년에 카자흐스탄으로 강제이주되었다.

1937-1940년에 북카자흐스탄 주 켈레롭스끼 구역 위로실로브 촌소베트의 불

완전 학교에서 교장으로 일했다. 1940년에 알마타 시에 있는 카자흐사범대학에서 일년동안 공부했다. 다음 1940-1941년에 크슬오르다 주 칠리 구역 <아완가르드>꼰호스에서 살았다.

1941-1947년에 <레닌기치>신문사에서 번역원으로, 경제 및 농업부 부장으로, 편집국장으로 일했다.

1947년에 모스크바에 있는 외국어 문학출판사로 파견되었다.

<1941-1945년 위대한 조국전쟁에서 로동영웅>메달로 표창되었다.

원천:

사회정치사 러시아 국립문서 보관소 폰드 495, 목록 228, 공문서1405, 서병욱의 인사기록부



한반도 통일의 불가피성

최근 국제질서의 변화와 한반도 통일환경

성기영 (국가안보전략연구원 외교전략연구실장)

미중 양국의 전략적 경쟁이 심화하고 우크라이나 전쟁 이후 러시아발 동서 진영 갈등이 재현되면서 한반도 주변에서도 지정학적 긴장이 고조되고 있다. 미중 갈등은 군사, 외교, 경제 등 모든 분야에서 한국의 대외전략에 대해 선택을 요구하는 압력요인으로 작용하고 있다. 북한은 국제질서의 신냉전화와 한반도 주변의 지정학적 긴장 국면을

면서 미중-미러 갈등이 지속되는 상황은 한반도 평화 정착 전망에 불안한 그림자를 드리우고 있다. 냉전 종식 이후 30여년 만에 국제질서가 대전환 국면에 접어들고 북한의 핵능력이 사상 최고 수위에 오르면서 정부의 대북정책에 대한 북한의 호응을 기대하기 어려운 상황은 한반도 통일환경에 부정적 영향을 미치지 않을 수 없다. 뿐만 아니라 한반도 통일을 바라보는 관점 또한 일정한 변화를 요구받고 있다.

을 던져주고 있는 대목이다. 남북 교류협력 활성화를 통한 민족동질성 회복이라는 민족공동체통일방안의 기본정신이 통일의 필요조건일 수는 있으나 충분조건일 수는 없게 되었다.

통일국가의 정체성에 대한 고민도 다시 시작되어야 한다. 남북한 체제의 수렴이나 상대방 체제의 장점을 상호 수용하는 방식의 통일을 거론하는 것은 더 이상 유효하지 않게 되었다. 김정은 집권 이후 북한 사회의 개방성은 심각하게 축소되었고 극단적 코로나 봉쇄의 장기화는 주민들의 경제난을 부채질하고 있다. 그럼에도 불구하고 주민들의 삶을 돌보려는 국가 엘리트들의 고민은 보이지 않은 채 오로지 핵미사일을 통한 대외 도발을 통치자산으로 삼으려고 하는 시도만이 반복되고 있다.

대한민국의 미래세대들은 이러한 북한의 행태에 피로감을 숨기지 않고 있으며 극단적인 대북 혐오감마저 표출되고 있는 형편이다. 우리 세대는 몰라도 다음 세대의 후손들이 통일된 나라에서 살 수 있도록 하기 위해서는 한반도 통일이 어떠한 가치를 지향하는 단일국가 탄생으로 이어져야 하는지에 대한 우리 스스로의 답변을 요구하고 있는 것이다.

자유민주적 가치를 지향하는 국가들과 권위주의적 통치에 의존하는 나라들 사이의 대결과 경쟁이 심화하는 국면에서 대한민국 헌법 제4조가 부여한 자유민주적 기본질서에 입각한 평화적 통일 의무의 중요성은 더욱 엄중해지고 있다. 평화적 수단에 의한 통일이라는 방법론에 앞서 어떠한 통일이 되어야 하는가에 대한 국민적 공감대 확보가 우선적 과제로 떠오르고 있다는 의미이다.

냉전 종식 분위기 속에서 독일이 통일이라는 절호의 기회를 잡았으나 신냉전의 도래가 예고되는 상황에서 한반도 통일은 다시 힘로에 진입하고 있다. 그러나 통일은 난코스에 장애물이 많다고 해도 포기할 수 없는 목표이자 민족의 비원인 것도 사실이다. 과거 정부가 반복했던 통일지상주의나 평화이상주의로부터의 교훈을 찾아내고 한반도 통일환경을 하나하나 점검하여 평화적 통일기반을 차근차근 구축해나가는 작업이 어느 때보다도 중요해지고 있는 시점이다.

유르타에서 울려 퍼지는 노래

서울역사박물관은 알마티박물관(관장 라자트 사간디코바 Lyazzat Sagindikova)과 공동으로 ‘대초원의 진주 The Pear of the Great Steppe’ 교류전을 12월 6일부터 내년 2월 12일까지 서울역사박물관 1층 로비에

서 개최한다. 한국-카자흐스탄 외교 수립 30주년을 기념하여 기획된 이번 전시는 카자흐스탄과 옛 수도이자 최대 도시인 알마티(Almaty)시의 역사와 전통을 소개한다.(외교 수립일: 1992.1.28.)

카자흐스탄(Kazakhstan)은 중앙 유라시아의 광대한 초원을 품은 나라로 ‘중앙아시아의 거인’이라 불린다. 지리적 구조에서 알 수 있듯이 동서 문명을 이어주는 교차로 역할을 하며 유라시아 역사의 중심이 되었다.

카자흐어로 ‘사과의 아버지’라는 뜻을 지닌 알마티(Almaty)는 1997년 아스타나(Astana)로 수도를 옮기기 전까지 카자흐스탄의 수도이자 최대 도시였다. 여전히 과학, 문화, 산업, 금융의 중심지로 그 위상을 이어가고 있다.

카자흐스탄 대표 도시역사박물관인 알마티박물관(Museum of Almaty)이 기획한 <대초원의 진주> 로비전시는 알마티박물관에서 소장하고 있는 민족지학적 유물 100여 점을 서울 시민들에게 처음으로 공개한다. 이번 전시를 통해 대초원을 터전으로 유목 생활을 하던 튀르크 민족의 전통을 잇는 카자흐스탄의 삶을 엿볼 수 있다.

전시는 크게 두 부분으로 구성되어 있다. 유목 문명 : 일상생활, 사냥 기술, 보석 세공 기술, 전통 악기를 소개하는 ‘유목 문명’과 ‘알마티의 어제와 오늘’이다.

‘일상생활’에서 유목 문명의 상징인 유르타(yurt, 이동식 조립 주택)에서 사용하는 카페트와 그릇, 보관함과 같은 생활용품과 옷을 전시한다. 유르타의 축소 모형을 통해 유목 생활의 실용성과 미적 감각을 확인할 수 있다.

‘사냥 기술’에서는 카자흐스탄의 오랜 전통인 검독수리(Berkut, 베르쿠트) 사냥과 유목 생활에 꼭 필요한 이동 수단이자 주요 양식이었던 말과 관련된 유물을 소개한다.

또한, ‘보석 세공 기술’에서는 정밀하게 세공된 여성용 은제 장신구와 알마티 역사를 가능할 수 있는 디르함(Dirham) 동전을 전시한다. 금속 광석이 풍부한 카자흐스탄은 발달된 금속가공 기술을 바탕으로 다양한 금속 공예품을 제작하였는데 이번 전시에서는 여성 머리 장식인 ‘샤시바우(Shashbau)’와 ‘솔피(Sholpy)’, 가슴 꾸미개 ‘오니르지예크(Onirzhiek)’를 비롯하여 귀걸이, 팔찌, 반지 등 여성 장신구를 볼 수 있다.

아울러, ‘대초원의 음악’은 유목민의 고락을 함께한 전통 악기를 소개한다. 카자흐스탄의 국민 시인이자 철학자인 아바이 쿠난바예프(Abai Kunabaev)의 돔브라(Dombra)와 제티젠(Zhetygen), 킬코비즈(Kylkobyz)와 같은 다양한 전통 악기를 접할 수 있다.

마지막으로 ‘알마티의 어제와 오늘’ 부분에서는 알마티의 랜드마크와 사람들의 모습을 담은 사진을 통해 수천 가지 색으로 빛나는 도시, 알마티를 만날 수 있다.

전시를 함께 준비한 알마티박물관은 알마티시립박물관연합(Association of Museums of Almaty : 2014년 설립, 총 8개 박물관 운영)에 소속된 도시역사박물관으로 고아원 건물을 활용하여 2002년 개관한 시립박물관이다.

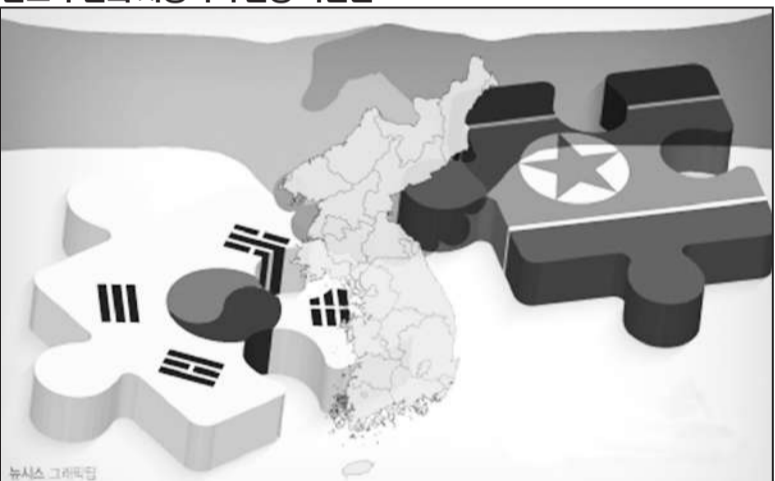
알마티의 과거와 현재를 보여 주는 민족지학 유물, 화폐, 사진, 문서, 회화 등 약 4만 점의 유물을 소장하고 있다.

전시 개막에 앞서 김용석 서울역사박물관장은 “중앙 유라시아에서 카자흐스탄이 지니는 의미는 특별합니다. 대초원에서 탄생된 진주같이 아름다운 카자흐스탄의 전통과 문화를 시민들에게 소개할 수 있어 기쁘게 생각합니다. 다양한 문화에 대한 이해와 존중이 필요한 요즘, 조금은 낯선 카자흐스탄으로 여러분을 초대합니다.” 라고 말했다.

개막식은 오늘 6일 오후 3시, 서울역사박물관 로비에서 개최하며, 마이리바이에프 가니 아이다로비치(Mailybaev Gani Aidarovich) 알마티시 문화본부장 등 카자흐스탄 대표단과 바쿱 듀센바이에프(Bakyt Dyussenbayev) 주한 카자흐스탄 대사, 아이수루(Ai Su Luu) 서울특별시의원이 참석하여 전시의 개막을 축하할 예정이다.

전시는 무료로 관람할 수 있으며, 관람 시간은 평일 및 주말 모두 오전 9시부터 오후 6시까지이다. 공휴일을 제외한 월요일과 1월 1일은 휴관이다.

이종혁 기자



활용해 핵보유국 지위를 공고히 하려는 모습을 보이고 있다. 국제사회의 압력을 통해 북한의 핵포기를 목표로 했던 유엔 안보리 대북 제재는 중국과 러시아의 비협조로 무력화된 지 오래이다.

최근 윤석열 정부는 ‘비핵 평화 번영의 한반도’라는 이름으로 통일-대북정책구상을 발표했다. 북한의 핵위협이나 무력도발을 억제하기 위해 한미동맹을 바탕으로 단호하게 대응해 나가되 유연한 상호주의에 기반하여 호혜적 남북관계를 발전시켜나간다는 것이다. 한편, 한반도 통일은 ‘궁극적 목표’로 설정하되 국내외 소통과 협력을 강화하여 평화통일의 기반을 조성한다는 입장을 천명했다.

그러나 핵보유국으로 인정받기 위한 북한의 질주가 지속되는 한 북한이 우리 정부의 대북정책 구상이나 제의에 즉각 호응할 가능성은 매우 낮은 것이 현실이다. 2020년 6월 김정은 정권이 대남 관계를 대적 투쟁으로 선언한 뒤 북한의 태도는 바뀌지 않고 있다. 남북 간 군사적 대결이 심화하는 가운데 남북관계 단절 국면이 장기화하고 한미일 안보협력이 확대되

무엇보다 한반도의 평화적 통일이라는 목표를 달성하기 위해서는 남북관계의 진전 뿐만이 아니라 미중 양국을 포함한 주변 강대국의 이해관계 조정과 설득작업이 더욱 중요해지고 있다. 미중일러 등 주변 이해당사국들은 표면적으로는 한반도의 평화와 안정을 강조하면서도 한반도 통일 과정과 통일 이후 시나리오에 대해서는 상이한 계산법을 염두에 두고 있기 때문이다.

게다가 미국의 국제질서 장악력이 떨어지면서 동맹 네트워크 강화를 통해 중국의 부상을 상쇄하고자 하는 시도가 지속되는 상황도 한국의 대북-통일정책을 제약하는 요인으로 작용할 가능성이 크다. 동맹 네트워크의 강화는 군사안보적 측면에 머무르지 않고 경제안보의 중요성이 부각되면서 국민들의 일상적 삶에도 영향력을 행사하고 있다. 이는 한반도 통일이 국제사회의 지지와 협력 없이는 불가능하다는 원칙론을 넘어 미중과 미러 간 진영 갈등이 고조되는 상황에서 통일에 대한 공동의 이해관계를 어떻게 창출할 것인지에 대한 복합적 고민

모국어와 뿌리를 찾으면서

나는 카자흐스탄 동포 3세이다. 내가 살고 있는 카자흐스탄은 소련에 소속된 130여 소수민족이 사는 다민족 공화국이다. 우리가 태어난 1970년대는 소련에서 '가장 부유한 시기'라고 부른다. 그 당시 잘 되는 소련의 이데올로기는 '곧 공산주의가 될 것이고, 우리 국민은 세계에서 가장 행복한 소비에트 사람이 될 것이다'라고 말했기 때문에 우리는 그것을 절대적으로 믿고 있었다.

나도 공산주의 시대가 된 후 '소수 민족'이란 개념이 사라질 것이고, 오직 '소련 사람'이 남을 것을 믿었다. 근데 초중학교에 다녔을 때 여름 캠프에서 자기 민족 언어를 쓰는 지방 애들을 보면, '조금 있으면 과거에서 올라온 이런 무식한 민족 습관이 반드시 없어질 거고, 다들 위대한 레닌이 쓴 러시아말만 쓸 것이다'라고 생각했다.

또한, 이러한 사고방식을 고등학교에서 역사를 가르쳐주신 담임 선생님이 형성시켰다. 하지만 몇 년 후 우리 머릿속에 소비에트 멘탈리티를 든든하게 심어준 유대인 담임선생님이 갑작스럽게 이스라엘로 이민가셨다. 이 소식을 들은 우리 모두는 배신감을 느꼈고, 엄청난 충격을 받았다.

고등학교 졸업 1년 후 나는 1988년 여름에 군에 입대했다. 어느 날 우리 소대 사령관이 나를 포함한 몇몇 병사를 부대 바깥으로 일러서 데리고 갔다. 작업장에 가는 길에 스포츠를 좋아하는 사령관은 서울 88올림픽을 보러 대원들과 잠시 자기 집에 들렀다. 경기를 보면서 사령관은 갑자기 나를 보면서 "차 병사, 너 한인이지?" 물었다. "네! 그렇습니다!" 내가 대답했다.

"저기 운동장에서 한국 관객들이 뭐라고 외치지, 들고 있는 포스터에 뭐라고 써있지?" 소령관이 물었다.

"잘 모릅니다!" 대답했지.

"너 정말 모르냐? 그럼 너 한국어를 모르는 한인이나?" 이렇게 물어보면서, 소령관이 나를 부끄럽게 만들었다. 그 순간 정말 부끄러웠다. 그 전에는 내가 한인인 줄 알면 다들 "한인들은 부지런하고, 똑똑하다"라고 했지만 '모국어를 아느냐?' 아무도 묻지를 않았다.

이렇게 군대에서 자기 민족어를 몰라서 생긴 부끄러운 일 때문에 모국어를 꼭 배워야겠다는 생각을 가지며, 군대를 제대했다.

1990년도에 군대를 제대하고 나서 군대 친구와 함께 알마티 통신 대학에 입학했다. 대학에 다니면서 한인 교회와 알마티 고려 문화센터에서 한국어를 배우기 시작했다. 1992년도에 교회 목사님이 대학생들을 대상으로 단체를 만들어서 2주간 한국어로 보내셨다. 그때 내가 처음으로 해외로 나가면서 한국을 방문하게 되었다. 그 당시 '알마티 ~ 서울' 직항이 없어 모스크바에서 비행기를 갈아타고 서울에 도착했다.

나는 무척 피곤했지만 행복했다. 나는 처음으로 한국땅을 밟았고, 한국어도 제대로 못했지만 그 동안 텔레비전에서 본 한국은 전혀 낯설지 않았다. 특히 한국 음식이 입에 매우 잘 맞았다.

모국 방문은 내 인생을 완전히 바꾸었다. 나는 알마티로 돌아온 후 앞으로 내 삶을 한국어와 한국과의 연결하기로 했다. 그 후로 나에게 별로 잘 어울리지 않은 알마티 통신 대학을 그만 두었고, 알마티 국립 대학교에서 새로 열린 한국어과를 입학했다.

알마티 국립 대학의 한국어과라고 불렀지만 우리 반 담당 교수는 북한에서 온 교수님이었다. 그러나 후배들에게 한국 교수님이 한국어

를 가르쳐셨다. 재미있는 것은 대학 내에서 북한 교수님과 한국 교수님이 서로를 만나지 않도록 노력하며, 우연히 만나면 짧은 인사만 하고 대화를 피하려고 했다. 하지만 강의가 끝나면, 아무 일도 없었던 것처럼 같이 맥주 한잔이나 식사를 같이 하면서 이야기를 많이 나누었다.

1990년대 초반까지는 카자흐스탄 수도였던 알마티에서 북한 사람, 유학생들을 흔히 만날 수 있었다. 1991년말에 카자흐스탄이 소련으로부터 독립하자 카자흐스탄으로 한국 사람 즉, 목사, 한국어강사, 러시아어를 배우려고 하는 사람들이 들어오기 시작했다. 그래서 당시 고려인 동포들은 북한 사람이든 남한 사람이든 크게 구분하지 않고, 같은 민족으로 받아들였다.

1학년을 마치면서 교수님은 어느 날 "조선에 가고 싶은 학생들은 손 들어봐!"라고 하셨다. 나와 포함한 몇몇 학생들은 "북한을 방문할 수 있는 기회를 놓치지 못할 것이다"고 생각하면서 손을 들었다. 이렇게 나는 친구들과 함께 1993년 여름에 북한을 방문하게 되었다. 북한에 약 10일을 있었는데 숙박을 평양에서 했고, 묘향산, 백두산 등에 다녀왔다.



북한의 여러 곳을 방문한 중에 기억에 남고, 가장 인상적인 것은 모범 유치원을 방문한 것이었다. 우리 동포 대학생들 앞에서 조그만 아이들은 땀을 푹 푹 흘리면서 노래도 잘 부르고, 춤도 잘 추었다. 아이들이 준비한 공연을 본 다음에 유치원생들은 우리에게 유치원 건물을 안내해주었다. 각각 학생들을 유치원생 한명씩 손을 잡고 구경시켜주었다. 내 손을 키가 작은 5~6살짜리 여자가 잡았다. 유치원 안내 기간 동안 이 꼬마가 내 손을 꼭 잡고 있었다. 구경을 마치고 우리가 다음 곳으로 이동해야 하는데 이 꼬마가 내 손을 놓지 않았다. 나는 이 조그만한 여자애의 슬픈 큰 눈을 평생 잊지 못할 것이다...

대학을 졸업하자 내가 3개월 단 기간 여학 연수하러 서울에 있는 국제교육진흥원으로 갔다. 한국어과를 이미 졸업했기 때문에 고급반으로 들어갔다. 우리 반에 유럽, 중국, 남미에서 온 재외동포들이 있어 다들 한국말을 유창하게 잘하기 때문에 재미있었다. 초급반에 한국말을 아예 못하거나 조금 밖에 못하는 동포들이 다녔다. 모든 연수생들은 같은 기숙사에서 숙박했고, 한 식당에서 식사를 해서 서로 얼굴을 알고 있었다.

수업 중에 한국어 외 한국 문화, 한국 역사가 있었다. 특히 문화, 역사 수업 시간에 선생님들은 항상 연수생들에게 "여러분은 여

러 나라에서 왔지만 "우리 나라, 우리 문화, 우리 역사"를 말할 때 현재 거주국이나 거주국의 문화와 역사를 염두에 두지 마시오. '우리 나라'는 한국, '우리 문화'는 한국 문화, '우리 역사'는 한국 역사'인 것을 기억하십시오. 그리고 여러분은 같은 동포로서 만 년의 풍부한 역사, 한강의 기적을 자랑해야 합니다"라고 하셨다. 초급반 연수생들도 똑같이 교육을 받았다. 초급반 연수생 중에 미국 입양동포 한 명이 있었다. 내가 그 친구의 이름을 기억 못했지만 순수 미국 이름을 가진 것은 기억에 남았다. 다시 말하면 한국인의 외모지만 이름이 '토미 존슨'이었다. 토미는 한국어로 한마디도 못했다.

연수 코스 시작 약 2주일 후부터 토미는 갑자기 말라 빠졌고, 불안한 걸음으로 걷기 시작하며, 어리둥절 해졌다. 그 후는 수업 시간이나 밥 먹는 시간에 보이지 않았다. 토미는 가숙사 방에서 외출하지 않고, 깊은 우울증에 빠져 입맛도 떨어지고, 잠도 제대로 못 잤을 것이다. 물어보니까 토미는 심각한 혼란에 빠졌다. 그 동안 자기가 미국인인 줄 알았던 토미는 한국에 와서 본인이 미국사람이 아니라 한인인 줄 알게 되었다. 토미의 머리 속에는 '미국인과 한인' 간에 엄청난 정신 싸움이 일어났을 것이다...

토미와 달리 현재 3~4세 카자흐스탄 동포는 본인이 당연히 '카레이스키'라고 하지만 모국어를 잘 하지 못할 뿐만 아니라 자기 성씨까지 정확히 모르고 있다. 원인은 고려인들은 한반도에서 러시아 연해주로 이주한 다음으로 러시아 정부가 정착한 고려인들을 조사할 때 러시아식으로 많은 성씨를 기록한 것이다. 김씨, 박씨, 이씨는 문제가 없었는데 정씨, 전씨와 천씨를 '텐'씨로 기록했고, 차씨와 채씨를 '짜이' 또는 '쯔하이'로 기록했다.

내 성은 러시아식으로 '짜이(Tsay)'라고 한다. 성씨를 정확히 알기 위해 내가 알마티에 계신 박일(1911~2001) 유명 철학 및 한국학 박사(정용희 작가의 제자, 최고의 전통 시조와 한국의 현대 시 번역가, 한국 애국자)님에게 내 성씨를 전해달라고 부탁을 드렸다. 직접 만나지 못해 박일 박사님은 전화로 약 1시간 동안 이것저것 물어보면서 "자네 성은 차씨고, 본은 연안이다"라고 결정을 내리셨다. 이렇게 내가 가장 중요한 것인 성씨를 알아냈다.

유학 시절 때 우리 지도 교수님은 구소련 동포들의 역사를 조금 알고 계셨다. 그들이 자기 뿌리를 잃어버려 족보를 보유하지 않은 것도 아시고, 나를 도우려고 하셨다. 서울에 있는 '연안 차씨'의 사무실 겸 자료와 기록지 보관소의 주소를 찾아내고 알려주셨다. 내가 그 사무실을 어렵게 찾았다. 사무실에 계시는 어르신 두 분이 나를 물으셨다. "자네 할아버지의 한국 성함이 뭐예요?" 나는 "잘 모르겠습니다" 대답했다. 그 분들은 "할아버지의 고향이 어디였는지 알아요?" 나는 똑 같이 "잘 모르겠습니다" 대답했다. 어르신 분들은 "그럼 못 도와주겠소. 두 중에 하나라도 알면 찾아볼 수 있는데, 할아버지의 성함과 고향을 모르면 자네 뿌리를 찾기가 불가능하다"라고 하셨다... 매우 안타깝게도 한국에서 뿌리를 꼭 찾아야 한다는 소원이 이루어지지 않았다.

하지만 나중이라도 아들들을 대학을 보내고 나서 여유가 생길 때는 한국에 가서 반드시 우리 가족 뿌리를 찾아내고 싶다. 아들, 손자들을 위해 찾아내고 싶고, 민족 정체성 유지하기 위해 찾아내고 싶다.

차 바실리,
카자흐스탄 알마티시

아스타나 강추위에도 지치지 않는 한국어와 문화 사랑!



주카자흐스탄 한국문화원(원장 이해란)은 2022년 가을학기 강좌 수강생 및 수료생을 대상으로 학기 수료식을 수도 아스타나에 위치한 문화원에서 12월 15일(목) 18시 30분에 진행하였다.

수료식은 문화원에서 오프라인으로 진행되었다. 수강생들이 열심히 공부했던 한 학기를 추억하고 감상을 나누는 기회가 되도록 수료식은 오프라인 행사와 함께 온라인으로 생중계 되었다.

15주간 꾸준히 한국어를 학습한 한국어강좌 수강생들과 문화강좌로 한국 전통 무용을 배운 수강생 등 오프라인으로 90명 온라인 생중계로 350명, 총 440여 명이 참여한 이번 행사는 문화원장의 환영사를 시작으로, ▲수료 기념 영상 시청 ▲출석 및 성적 우수상 시상 ▲수강생 장기자랑 ▲1분 한국어 퀴즈 순으로 진행되었다.

문화원은 지난 가을학기 동안 열심히 한국어와 한국문화를 공부한 수강생들의 인터뷰를 영상으로 담아 기념 영상을 제작하여 수료식에서 상영하였다. 수강생들은 오랜만에 문화원에서 생생한 강좌를 들은 소감을 전하였다. 코로나 19로 인해 온라인 강좌로 진행되던 한국어 강좌를 문화원은 호전된 주재국 역학상황과 홀로 학습하기 힘들어하던 수강생들의 의견을 고려하여 가을학기를 전면 오프라인으로 개설하고, 수강생 대상 수준별·맞춤형 대면 강좌를 기획하였다. 또한, 오프라인 학습이 더 필요했던 문화강좌를 가을학기부터 개강하여 수강생들이 문화원에서 한국의 전통 무용을 배우며 한국 문화를 체험하고 이해할 수 있도록 독려했다. 오랜만의 대면 한국어 및 문화 강좌를 통해 한국어와 한국문화를 배운 수강생들의 소감과 더불어, 그동안 같고 닮은 실력을 보여주는 수강생들의 장기자랑 공연도 진행되었다. 문화강좌의 일환으로, 전통 무용 성인반과 청소년반은 수려한 몸짓으로 한국의 전통무용을 행사 참여자들에게 선보이며 한국 무용에 대한 관심을 불러일으켰다. 더불어, 한국어 강좌 수강생인 메루에르트(25)는 열심히 배운 한국어로 엑소 백현의 노래 '유엔빌리지'를 부르며 큰 호응을 받았다.

문화원은 수강생의 다채로운 장기자랑 공연과 함께 1분 한국어 퀴즈도 진행하였다. '1분 한국어'는 문화원이 한국어 학습자들을 위해 한국어 관용표현은 물론, 의미와 활용예문을 매주 수요일 문화원 홈페이지 및 SNS에 게시하는 자체 제작 콘텐츠다. 수료식 프로그램 중, 퀴즈쇼에서는 귀여운 이모지를 활용한 관용표현 예시를 보여주고 참여자들이 알맞은 관용표현을 선택하도록 독려하여 주재국민 대상 색다른 한국어 표현을 선보였다. 앞으로도 문화원은 신체 또는 물건과 관련된 다양한 관용표현과 속담들로 한국어 학습을 홍보할 예정이다.

주카자흐스탄 한국문화원 이해란 원장은 "가을학기 동안 추운 날씨에도 한국어와 한국문화를 사랑하여 열심히 공부한 수강생 여러분을 응원하고 지지하며, 앞으로도 꾸준히 한국어와 한국문화에 대한 관심과 사랑을 이어가길 바란다."고 전했다.



Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

Автор проекта: Дмитрий ШИН.

газеты «Ленин кичи» (1946-1970).

Родился 28 января 1910 г. в г. Сончжин провинции Северный Хамгён (Корея). Русское имя – Алексей.

В 1916 г. переселился в Россию в поисках отца, уехавшего на заработки в г. Николаевск-на-Амуре. В 1919 г., в связи с началом гражданской войны на Дальнем Востоке и интервенцией, вместе с партизанскими отрядами перемещался по территории Приморья и достиг г. Благовещенка. В 1921-1930 гг. занимался земледелием в с. Сенная Падь Амурской области ДВК. В 1930-1931 гг. работал в колхозе «Интернационал» в с. Пашково Хингано-Архаринского

района ДВК. В 1931-1932 гг. учился на рабфаке при Благовещенском педагогическом институте.

В 1932 г. поступил на рабфак при Дальневосточном корейском педагогическом институте в г. Владивостоке, а в 1934 г. стал его студентом. Осенью 1937 г. вместе со студентами и преподавателями вуза был депортирован в Казахскую ССР. До 1938 г. проходил обучение в Кзыл-Ординском педагогическом институте.

В 1938-1946 гг. был директором неполной средней школы колхоза «Кантонская коммуна» Терень-Узякского района Кзыл-Ординской области. Член ВКП(б) с 1939 г.

В 1946 г. Кзыл-Ординским обкомом партии направлен на работу в газету «Ленин кичи». Более двадцати лет проработал в редакции, где был корреспондентом по Джалагашскому (1947-1953) и Чиилийскому (1953-1954) районам Кзыл-Ординской области, собственным корреспондентом (1954-1965, 1968-1970) и литсотрудником (1965-1968). Член Союза журналистов СССР (1959).

Награжден медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.», знаком «За заслуги перед Республикой» (Казахская ССР).

Умер 13 июля 1974 г. Похоронен на старом русском кладбище г. Кзыл-Орды.

КАЗАХСТАН – КОРЕЯ

В Сеуле открылась выставка «Алматы – жемчужина Великой степи»

В Музее истории Сеула состоялась торжественная церемония открытия выставки «Алматы – жемчужина Великой степи» в честь 30-летия установления дипломатических отношений между Казахстаном и Южной Кореей.

Выставка «Алматы – жемчужина Великой степи» организована Объединением музеев города Алматы при содействии Посольства Казахстана в Республике Корея. На выставке представлены более 130 этнографических экспонатов из коллекции

народов, которые вели кочевой образ жизни в степи, а также рассказывает о традиционной культуре, системе жизнеобеспечения, хозяйственному и бытовому укладу, духовной культуре казахов.

В мероприятии приняли

Ляззат Сагиндикова, директор Музея истории Сеула Ким Ёнг Сок, представители городского совета южнокорейской столицы, дипкорпуса, бизнес-кругов, общественности и СМИ.

Выступая с поздравительной речью, глава дипломатической миссии Казахстана Бакыт Дюсенбаев отметил, что открытие данной выставки является одним из самых ярких мероприятий, проводимых в рамках 30-летия установления дипломатических отношений между двумя государствами, а также выразил надежду на дальнейшее укрепление плодотворного сотрудничества и дружественных связей между двумя народами.

Выставка «Алматы – жемчужина Великой степи» будет доступна посетителям с 6 декабря 2022 года по 12 февраля 2023 года в Музее истории Сеула по адресу 55 Saemunan-ro, Jongno-gu, Seoul. Вход свободный.



Музея города Алматы и Музея народных музыкальных инструментов имени Ыхлас.

Выставка дает представление о жизни Казахстана, наследующего традиции тюркских

участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Казахстана Бакыт Дюсенбаев, руководитель Управления культуры Алматы Гани Майлыбаев, директор Объединения музеев Алматы

В два раза увеличился срок доставки грузов из Кореи в Казахстан

Срок доставки грузов из Южной Кореи в Казахстан в этом году увеличился в два раза. Об этом сообщили корейские экспортёры. Если в начале года контейнеры доходили за 60 дней, то сейчас на это уходит около 5 месяцев, передаёт «Хабар 24».

Следует напомнить, что из Кореи товары сначала везут на кораблях до Китая, затем автомобильным и железнодорожным транспортом в Казахстан. Официальная причина задержки товаров на китайской границе – усиление профилактики коро-

навируса. Однако корейские бизнесмены уверены, грузы задерживают намеренно, чтобы больше продать продукции, выпущенной в КНР.

– Китаю интереснее продвигать свои продукты и тем более такие стратегические товары, как автомобили. Потому что Китай, как вы знаете, активно выходит на рынки СНГ и продает в такие страны, как Казахстан и другие. Соответственно, автомобили из Южной Кореи, я думаю, им не очень-то выгодно продвигать быстрее, – говорит Дмитрий Ли, директор экспортной компании.

КНДР намерена усилить научно-образовательное сотрудничество с Ираном

Северная Корея намерена усилить сотрудничество с Ираном в сфере науки и образования. В прошлый четверг, 15 декабря, в Тегеране состоялась деловая встреча между послом КНДР Хан Сонг-у и заместителем министра науки, исследований и технологий Исламской Республики Иран Хашемом Дадашпуром.

Стороны, отметив высокий уровень партнерства, достигнутого между двумя государствами, подчеркнули важность дальнейшего расширения сотрудничества в области науки и образования. В частности, заместителем министра науки Ирана был предложен запуск ряда совместных программ по обмену студентами, профессорами и учеными-исследователями. Выразив надежду на то, что академические обмены укрепят двусторонние отношения, Хашем Дадашпур заявил, что Иранские высшие учебные заведения готовы принять и предоставить северокорейским студентам профессиональное и практическое образование высокого уровня. Вместе с тем замминистра науки Ирана озвучил предложение по продвижению персидского языка в Северной Корее, подчеркнув, что именно культурно-лингвистический обмен станет главным двигателем развития отношений между двумя государствами.

Глава дипломатической миссии Северной Кореи, в свою очередь, поддержал идею собеседника и заявил, что КНДР готова к расширению научно-технического сотрудничества с Ираном.

– Объединив свои усилия и используя опыт друг друга в области образования, мы сможем значительно усилить мощь наших государств, – сказал посол КНДР Хан Сонг-у.



Заметки по поводу наступающего года Водяного Кота (Кролика)

Восточная астрология считает, что история развивается по спирали. Примерно каждые 60 лет временной цикл повторяется с поправкой на уровень развития общества. Поэтому для прогнозирования будущего необходимо знать прошлое. Одним из самых действенных инструментов прогнозирования является древний гороскоп 12 животных, который с успехом использовался в течение нескольких тысяч лет и сейчас вновь переживает всплеск популярности во всем мире.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Я врач, а не астролог, но в силу специфики восточной медицины, которая неразрывно связана с астрологией, изучала ее достаточно углубленно. Знакома с трудами многих серьезных специалистов в этой области. На основании прогнозов наиболее уважаемых восточных астрологов попытаюсь дать краткое описание грядущего года, чтобы наши читатели могли лучше к нему подготовиться.

Предупреждаю, что прогноз считается удачным, если сбывается хотя бы на 70%, и к нему всегда следует относиться с юмором.

Начинать праздновать год Черного Кота (Кролика) 31 декабря – это ошибка. Ведь до 22 января 2023 года нашим покровителем остается Тигр, и я бы не советовала его обижать, преждевременно воздавая почести Коту. А вот после 22 января Кот сам войдет в нашу жизнь мягкой кошачьей поступью и будет с нами вплоть до 9 февраля 2024 года. Возможно, что впоследствии мы будем долго его вспоминать.

Это единственный год в восточном гороскопе, у которого сразу два покровителя: безобидный травоядный кролик и ловкий хищник – кот. Эти небольшие животные обозначаются в китайском языке одним иероглифом, а кого из них имеют в виду можно догадаться только по смыслу. Эта двойственность будет проявляться в течение всего переменчивого года.

Главной стихией года является Вода. Считается, что ей соответствует черный цвет, хотя в действительности он может изменяться от разных оттенков черного и синего до бирюзового и голубого. Вода – это жидкая субстанция, которая принимает форму того сосуда, куда ее налили, но ее мягкость и податливость обманчивы. Неконтролируемая сила и мощь воды сносит города и обрушивает скалы. Двойственный характер этой стихии в восточном гороскопе трактуется примерно так. С одной стороны – это стремление плыть по течению и созерцательность, конец жизненного цикла, разрушение старого и создание предпо-

лок для новой жизни. С другой стороны – это способность Воды проникать во все щели, добиваться своих целей окольными и мистическими путями, используя развитую интуицию и тесную связь с Луной.

Вода настолько связана с Луной, что когда эта планета приближается к Земле, происходит значительный подъем воды в океане, местами до 18м. Именно такую высоту прилива регулярно регистрируют в бухте Фанди, расположенной на восточном побережье Канады.

В восточной медицине определяющей эмоцией Воды считается страх, главным поражающим фактором – холод, а наиболее подверженными ее воздействию органы – почки и уши. Соответственно, в любой Водный год следует остерегаться холода, не поддаваться страху и особенно беречь почки и уши.

Предыдущий 1963 год Водяного Кота (Кролика), который был 60 лет назад, запомнился прежде всего тем, что был прилюдно застрелен президент США Джон Кеннеди, чье убий-

Японии существовали даже храмы священного Лунного Кролика, где ему поклонялись как божеству.

Если присмотреться в ясную ночь к круглой Луне, то на ее поверхности можно увидеть силуэт Лунного Кролика. О том, как он попал туда, существуют очень похожие легенды у древних ацтеков, индийцев, китайцев, корейцев и японцев. Суть этих легенд в том, что когда-то Верховный Бог, путешествуя по земле в образе старого человека, очень сильно устал и проголодался. Когда он лежал на земле совершенно обессиленный, то пробежавший мимо кролик решил ему помочь, но сколько он не бегал, так и не смог найти никакой еды и очень огорчился. Для спасения жизни человека Кролик прыгнул в костер, чтобы изжариться и самому стать едой для Бога. Все животные в лесу были потрясены этим поступком и восхваляли Кролика.

За этот самоотверженный поступок Бог его воскресил и отправил на Луну, где Лунный Кролик теперь вечно толчет рис в ступе, чтобы приготовить рисовые лепешки и накормить

отважного Тигра, но из-за своих небольших размеров ему приходится быть осторожным и лояльным по отношению к более крупным животным. В общем-то у Кота имеются две ипостаси: благодушный домашний питомец и эффективный охотник на крысы и мышей, которого исстари держали для охраны зерновых складов.

До тех пор, пока в мире сохраняется порядок, Кот и Кролик мирно сосуществуют, особенно если Кот сыт и доволен. Однако при наступлении хаоса ситуация может перемениться.

Год Кота обычно является бледным подобием года Тигра. Запущенные в 2022 году процессы продолжатся, только цели участников конфликтов станут более мелкими, каждый будет искать свою выгоду, где-то начнет преобладать осторожность, кто-то, посчитав свои нынешние и будущие убытки, прослезится и начнет искать пути к компромиссу.

Кот нападает исподтишка, заяц прячется, изменяя цвет своей шерсти (летом – серый, зимой – белый). Им приходится постоянно выживать, надеясь только на себя. В 2023 году будет мало открытой агрессии, но много террористических актов и диверсий, обмана и предательства, следует остерегаться вероломства и ножа в спину от бывших друзей. Год будет насыщен политическими интригами, нераскрытыми преступлениями и провокациями.

Экономику ждет кризис и значительный спад, она начнет восстанавливаться лишь к 2025 году Древесной Змеи. Развитие новых технологий замедлится, зато может произойти расцвет в области культуры и искусства.

Многие люди потеряют все свои деньги, но кто-то стремительно разбогатеет. Те, кто сумеет захватить и освоить новые технологии, новые финансовые потоки, рынки и новые цифровые структуры, будут владеть всем. Год благоприятствует разного рода ловким аферистам и спекулянтам. Рядовым гражданам следует остерегаться участия в разного рода финансовых пирамидах и других мошеннических схемах.

Водяной год часто сопровождается стихийными бедствиями (наводнения, засухи, землетрясения). Некоторые страны могут стать малоприспособленными для жизни. Начнутся массовые миграции людей, как добровольные, так и вынужденные. Возрастет значение некоторых

периферийных стран, которые станут привлекательными для жизни. Многие поймут, что жить надо там, где безопасно, дешево и хорошая экология.

Дальнейшее развитие интернета и цифровизации сильно изменят наш мир. Подобные процессы редко проходят гладко и мирно. В эпоху смены цивилизаций и глобального передела собственности экономика и психологическое состояние людей утрачивают стабильность.

Однако Кот и Кролик – миротворцы. Это значит, что вооруженные конфликты постепенно пойдут на спад. Люди сами начнут налаживать торговые связи, заработает «народная дипломатия», постепенно все начнут понимать бессмысленность кровопролития и истинные цели организаторов передела мира. Однако реальных позитивных перемен можно ожидать лишь к 2024 году.

Обычному человеку можно посоветовать в этот сложный год заниматься своим делом, беречь семью, растить детей, сохранять здоровье, не поддаваться ажиотажу и специально нагнетаемой панике, думать и поступать рационально. Подобно Коту следует быть хитрым и расчетливым, тщательно обдумывать и скрывать свои планы. Однако если уверены в своих силах, действовать нужно быстро, так как ситуация будет часто меняться. В непонятной враждебной обстановке лучше всего замереть, подобно Кролику, затаиться и переждать.

Вместе легче выжить. Объединяйтесь с другими людьми. Помогайте нуждающимся, занимайтесь благотворительностью. В год жертвенного Кролика то, что отдадите, вернется вам трехкратно. Старайтесь не конфликтовать понапрасну, а лучше сделайте что-нибудь полезное. Не пренебрегайте дополнительными заработками. Не гонитесь за легкой выгодой.

Не может быть удачных и неудачных для всех лет. Кто-то теряет, кто-то находит. У каждого есть свои проблемы, взлеты и падения. Мы – разные.

Не бывает хороших или плохих животных – символов года. Просто каждое из них требует к себе разного отношения. Тот, кто знает чего ожидать и как себя вести в год того или иного символа животного, может извлечь для себя пользу из этих знаний и избежать досадных ошибок. В этом и заключается главное практическое значение восточного гороскопа.



ство до сих пор не раскрыто до конца. Был подписан договор между СССР и США о частичном запрещении ядерных испытаний; полетела в космос первая женщина-космонавт Валентина Терешкова.

Каждое из 12 животных восточного гороскопа обладает собственным ярким характером. Крыса – означает хитрость, Бык – силу, Тигр – энергичность, Кот – спокойствие и самодостаточность и т. д. Можно предположить, что робкий Кролик попал в это почетное сообщество за способность искусно прятаться...

Оказывается, он занимает совершенно особое место в азиатской мифологии. В старой

всех голодающих. В первый день Лунного Нового года в Японии и Корее принято подавать к столу круглые рисовые лепешки, символизирующие луну и напоминающие о самопожертвовании маленького зверька.

Таким образом, Кролик является символом добровольной жертвенности и духовного очищения. В западной христианской традиции принято дарить на Пасху детям сладкого олицетворяет воскресение и начало новой жизни.

Другой символ 2023 года – Кот – это счастливчик, который всегда приземляется на лапы. Он близкий род-

Корейские военнопленные Второй мировой войны в советском Казахстане

Продолжение.

Начало

в предыдущем номере

Численность корейских военнопленных в составе соединений Квантунской армии

В первую очередь мы не можем пока найти ответ на вопрос, какова была численность корейцев в японской армии. Источники дают сведения лишь об общей численности плененных солдат и офицеров различных соединений Квантунской армии. По данным Главного управления по делам военнопленных и интернированных НКВД-МВД СССР (ГУПВИ НКВД-МВД СССР) по состоянию на 31 октября 1945 г. было принято военнопленных от 1-го Дальневосточного фронта 281 253 чел., от 2-го Дальневосточного фронта 115 416 чел., от Забайкальского фронта 211 691 чел. Всего 608 360 солдат и офицеров.

Архивные материалы свидетельствуют, что в состав 1-го Дальневосточного фронта входили 1-я Краснознаменная, 5-я, 25-я, 35-я, общевойсковые, 9-я воздушная армии, Чугуевская оперативная группа и 10-й механизированный корпус. В документе «Боевое донесение № 090/ОП Штаба 1-го Дальневосточного фронта», содержатся «предварительные данные по лагерям военнопленных» по состоянию на 1 сентября 1945 г. Документы дают возможность уяснить процесс создания временных лагерей для военнопленных в зоне оперативных действий фронта с указанием их численности, дислокации и этнического состава.

Всего пленных в лагерях 1-й Краснознаменной Армии – 58 899 человек, в том числе генералов – 17, офицеров – 2094, унтер-офицеров – 5133, солдат – 51655, из них японцев – 56 595, корейцев – 134, китайцев – 2124, русских белогвардейцев – 46.

Всего в лагерях 5-й армии сосредоточено пленных – 27 657 человек, в том числе офицеров – 1262, солдат – 26 395. Из них японцев – 24 867 и маньчжурцев – 2690 человек. Остальные военнопленные – 4098 человек, находятся в пути в указанные лагеря военнопленных. Но 1.9.1945 г. захвачено пленных войсками 5-й армии – 31 655 (ошибка в подсчете, правильная

цифра – 31755 человек. *Примечание Кима Г.Н.*)

Итого в лагерях 25-й Армии содержится – 49 348 человек, в том числе офицеров – 2520, унтер-офицеров – 5350, солдат – 41478, из них: японцев – 43 791, корейцев – 4142 и китайцев – 1425. Кроме того, в пунктах сбора военнопленных собрано в районе Хейдзю /Корея – 16000 пленных: в районе Канко – 10000 человек и в районе Дуньхау – 24000 человек. Всего захвачено военнопленных на 1.9.1945 г. – 128 679 человек, находятся в лагерях военнопленных – 39 348 человек, на сбор-



ных пунктах – 50 000 человек и остальных – 39 331 находятся в пути в лагеря военнопленных. Количество военнопленных по составу и национальностям уточняется в штабах армий и непосредственно в организованных лагерях путём командирования офицеров оперативного управления штаба фронта в организованные лагеря армий.

Всего по фронту на 1.9.1945 г. захвачено пленных – 257 225 человек, в том числе генералов – 43, офицеров – 8058, унтер-офицеров с солдатами – 249 124 человека, из них: содержится в лагерях: по 1 КА – 58 899 человек, по 5 А – 27 557 человек, по 3 А – 49.348 человек. Итого – 134801 человек, кроме того, на сборных пунктах и во временных лагерях – 52 037 человека, в пути следования к лагерям военнопленных – 89 384 человека.

Из документа, озаглавленного «Статистические сведения о военнопленных японской армии, принятых ГУПВИ МВД СССР за время войны с Японией с 9 (августа) 1945 г.» следует, что с февраля 1947 по 1 января 1948 г. убыло с фронтов 7 785

корейцев, умерло на фронтах – 30, освобождено и направлено на родину – 39, передано на учет интернированных – 84, убито при победе – 2, производственная травма – 1, умерло в лагерях – 22, спецгоспитале – 7, ОРБ (отдельный рабочий батальон) – 2. Всего убыло 7 981.

В документе, озаглавленном «Справка по военнопленным японской армии», датированной 20 февраля 1947 г., содержатся данные о том, что на момент составления документа было «учтено военнопленных японской армии 616 886» человек. Здесь же идет уточнение, из

которого следует, что 64 688 пленных было освобождено «непосредственно на фронтах распоряжением Командования Советской Армии». В числе освобождённых оказались корейцы, китайцы, больные и раненные. Содержалось в наличии на 1 января, 1948 г. – 2125 корейцев, и в 1949 г. – 10312 пленных.

Согласно более поздним данным по состоянию на 13 октября 1956 г., справка «О количестве военнопленных бывшей японской армии, взятых в плен советскими войсками в 1945 году и учтенных бывшим ГУПВИ МВД СССР» также повторяется цифра плененных корейцев – 10 206 человек, в том числе генералов – 1, старших и младших офицеров – 1, унтер-офицеров и рядовых 10204 человека. Верны ли эти данные? Как справедливо заметил С.И. Кузнецов, «большинство корейцев, мобилизованных на Южном Сахалине, носили японские имена и фамилии, вследствие проводимой там политики насильственной японизации. Другая часть корейцев, оказав-

шихся в советском плену по разным причинам, скрывала свою принадлежность к корейскому народу». Таким образом, данные разноречивые, требующие более тщательного анализа.

Организационная структура лагерей ГУПВИ в Казахстане

22 апреля 1944 г. Приказом Народного комиссара Внутренних дел Союза ССР Л. Берии №00470 «Об организации управлений НКВД Кокчетавской и Талды-Курганской областей Казахской ССР» создавалась новая структура управления. Документ предусматривал организовать:

1. Управление НКВД по Кокчетавской области Казахской ССР с дислоцированием в гор. Кокчетав. Подчинить Управлению НКВД по Кокчетавской области:

а) Арык-Балыкское, Зердинское, Рузаевское, Щучинское и Эмбакильдерское районное отделение НКВД, исключив из них подчинения УНКВД по Акмолинской области.

б) Айртауское, Келлеровское, Кзылтууское, Кокчетавское, Красноармейское, Чкаловское районные отделения НКВД, исключив из них подчинения УНКВД по Северо-Казахстанской области.

2. Управление НКВД по Талды-Курганской области Казахской ССР с дислоцированием в поселке Талды-Курган. Подчинить Управлению НКВД по Талды-Курганской области: Аксукское, Алакульское, Андреевское, Бурлю-Тобинское, Дзержинское, Гвардейское, Капальское, Каратальское, Октябрьское, Панфиловское, Саркандское, Талды-Курганское районные отделения НКВД, исключив из подчинения УНКВД по Алма-Атинской области.

В связи с ожидаемым прибытием значительного числа новых «контингентов» в 1945 г. произошли изменения как в организации лагерей, так и в распределении полномочий. 27 февраля 1945 г. приказом НКВД СССР вводится «Временное положение об управлении (отделе, отделении) НКВД союзных и автономных республик и УНКВД краев и областей по делам о военнопленных и интернированных». Согласно директиве, «Управление (отдел, отделение) НКВД союзных и автономных республик и УНКВД краев и областей по

делам о военнопленных и интернированных входит в состав НКВД-УНКВД на правах самостоятельного Управления (отдела, отделения)». Начальники управлений НКВД республик по делам о военнопленных и интернированных назначались и смещались приказами НКВД СССР.

На НКВД республик и УНКВД краев и областей по вопросам работы с военнопленными и интернированными возлагаются следующие задачи: а) организация новых лагерей, лагерных отделений и спецгоспиталей для военнопленных и батальонов интернированных – на основании приказов НКВД СССР; б) организация режима и охраны в лагерях, спецгоспиталях и в батальонах интернированных, обеспечение строгой воинской дисциплины среди военнопленных и интернированных; в) размещение и материальное обеспечение военнопленных в лагерях, спецгоспиталях; г) организация в лагерях подсобных хозяйств и подсобных производств; д) организация и правильное трудовое использование военнопленных и интернированных; е) обеспечение нормального физического состояния военнопленных и интернированных, организация санитарной службы, лечебного дела, профилактических и противоэпидемических мероприятий; ж) организация персонального и статистического учета военнопленных и интернированных и обеспечение своевременного представления в ГУПВИ НКВД СССР установленной отчетности; з) укомплектование через отделы кадров НКВД-УНКВД штатов управлений (отделов, отделений) по делам о военнопленных, лагерей, спецгоспиталей и батальонов интернированных, подбор кадров и обеспечение высокого политико-морального состояния личного состава лагерей, спецгоспиталей и батальонов.

Продолжение следует.

Герман КИМ, д.и.н, профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Сегодня на улице ...

오늘 밖에...

- холодно

오늘 밖에 추워요.

- жарко

오늘 밖에 더워요.

- ветрено

오늘 밖에 바람이 불어요.

- пасмурно

오늘 밖에 날씨가 흐려요.

- прохладно

오늘 날씨는 선선해요.

- солнечно

오늘 맑아요.

- дождливо

오늘은 비가 많이 오는 날이에요.

Прекрасное утро!

아름다운 아침이에요!

Сегодня утром было облачно.

오늘 아침은 구름이 끼었어요.

Небо чистое.

맑은 하늘이에요.

Выглянуло солнце.

해가(햇님이) 떴어요.

Погода становится теплее.

날씨가 점점 따뜻해 저요.

Идет сильный дождь.

비가 많이 와요.

Сегодня холодно.

오늘은 추워요.

Дует сильный ветер.

바람이 아주 세요.

Я ужасно замерз.

저는 추워 죽겠어요.

Хороший день, не правда ли?

오늘 날씨가 좋아요, 그렇죠?

Прекрасная погода, не так ли?

오늘 날씨가 맑아요, 그렇죠?

Мне жарко.

저는 더워요.

Добро пожаловать!

어서 오세요!

Я не видел Вас несколько недель.

몇 주일 간 당신을 못 봤어요.

Кого я вижу!

아, 이거 누구요!

Какая приятная неожиданность!

정말 뜻밖이군요! / 아, 정말 반가운

Как давно мы не виделись!

오래간만에예요.

Как самочувствие?

건강이 어때요?

Как дела?

어떻게 지내세요?

Как семья?

가족은요?

Как родители?

부모님께서는요?

Как жена?

사모님은요?

Как муж?

남편은요?

Приветствие 인사

Доброе утро! 좋은 아침!

Добрый день! 좋은 날!

Добрый вечер! 좋은 저녁!

Здравствуйте!

안녕하세요!

Привет!

안녕!

(Я) рад Вас видеть!

처음 뵙겠습니다.

Рады вас видеть!

처음 뵙겠습니다.

Как дети?

자녀들은요?

Спасибо, очень хорошо.

고마워요. 참 좋아요.

Спасибо, неплохо.

고마워요, 그저 그래요.

Спасибо, так себе.

별로요. 고마워요.

Спасибо, хорошо.

고마워요, 좋아요.

Надеюсь, что Вы чувствуете себя хорошо.

건강하심을 믿고 싶어요.

Так себе.

그닥지 않아요.

Все в порядке.

다 좋아요.

Неплохо.

나쁘지 않아요.

Ничего хорошего.

보통이에요.

До свидания!

안녕히 계세요! / 안녕히 가세요!

Пока!

안녕!

Будьте здоровы!

건강하세요!

Спокойной ночи!

안녕히 주무세요!

До скорой встречи!

만날 때까지 평안히 계세요!

До завтра!

안녕히 계세요! 내일 만나요!

До вечера! 저녁에 만나요!

До встречи! 또 만나요!

До скорого свидания!

Дорогие друзья! Ассоциация корейцев Казахстана совместно с Архивом Первого Президента Республики Казахстан приглашает вас принять участие в проекте

«КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА: ИСТОРИЯ И ПАМЯТЬ ДЕСЯТИЛЕТИЙ»

В 2022 году корейцы отмечают 85 лет проживания на казахстанской земле. Будучи депортированными в Казахстан, корейцы не только сохранили культуру и традиции, но и заняли активную жизненную позицию в истории многонационального Казахстана. Благодаря помощи казахского народа на протяжении всего периода проживания корейцы достигли жизненного и профессионального благополучия.

Целью проекта является воссоздание истории корейских семей в фотографиях, начиная со времени депортации в Казахстан и до наших дней.

Мы просим вас описать историю вашей семьи, то, что вы знаете о корнях и переселении в Казахстан вас или ваших предков и как сложилась ваша жизнь здесь – успехи, достижения и надежды. Мы будем рады, если вы поделитесь интересными и ностальгическими моментами вашей жизни. Для вашего рассказа вы можете написать небольшие ответы на следующие вопросы:

- Что вы знаете об истории переселения вашей семьи в Казахстан?
- Расскажите историю ваших родителей и их семей.
- Есть ли история (о депортации, переселении, трудностях адаптации, сохранении традиций), которая передается из поколения в поколение в вашей семье?

Расскажите о своей семье и вашей жизни в нашем многонациональном государстве. Как это отразилось на вашей семье и традициях (кухня, обычаи, межнациональные браки и пр.).

Мы будем благодарны, если вы приложите 3-5 фотографий из ваших фотоархивов с описаниями, которые будут сопровождать историю вашей семьи.

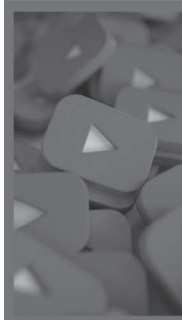
Данная информация будет собрана в сборнике материалов, который будет издаваться на постоянной основе ко Дню благодарности в Казахстане.

Координатор проекта: член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, к.и.н., и.о. профессора, зав.кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби Ем Наталья Борисовна.

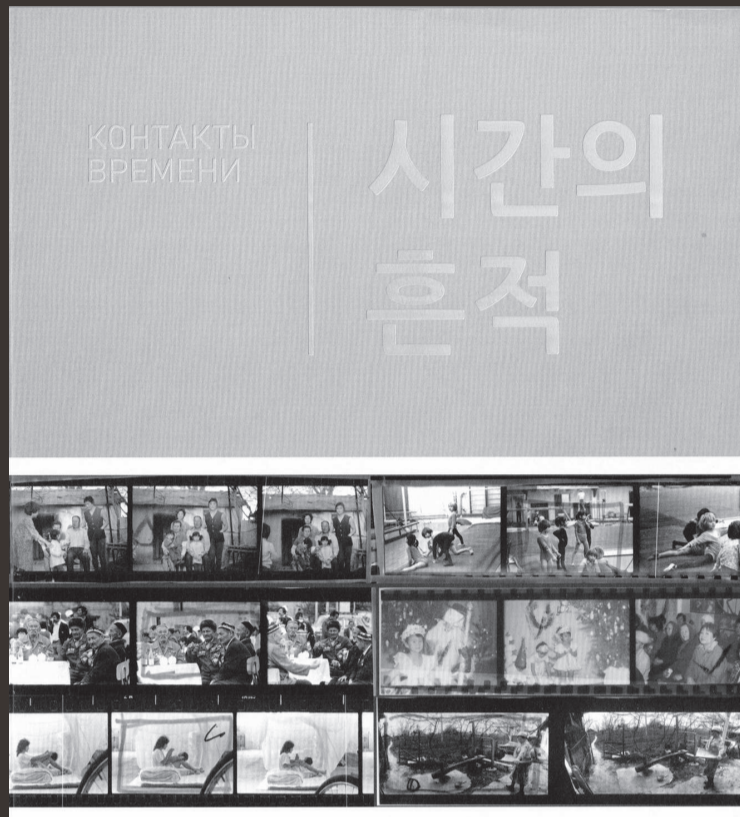
Текст и фотографии просим отправлять по адресам или на WhatsApp с пометкой «Память»:

koreakaznu@gmail.com

+7(701)213-9100



Подписывайте своих родных, близких, друзей, сослуживцев на канал «Видеоэнциклопедия коре сарам» (ВЭКС) в YouTube и узнаете много интересного и полезного! Обновление контента ежедневное и на разные темы.



В продаже фотоальбом «Контакты времени» рассказывающий о жизни корейцев СНГ.

Цена: 5000 тг.

В издание вошли уникальные работы знаменитого художника Виктора Ана.

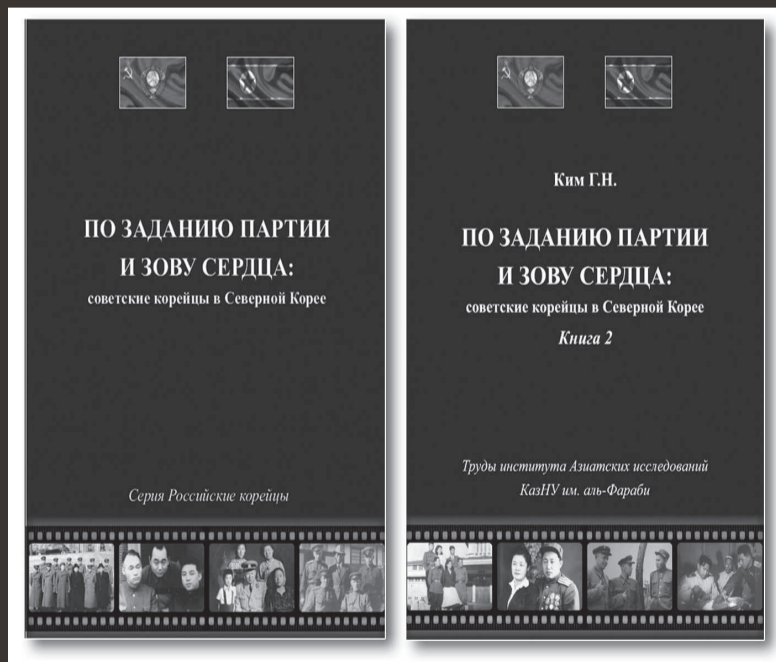
Альбом можно приобрести в Корейском доме.

Адрес: Алматы, ул. Гоголя, 2. Тел: +7 727 236 09 16, 236 07 15

한국언론진흥재단
Korea Press Foundation

‘가짜뉴스’는 범죄입니다

양의 가면을 뒤집어서도 늑대는 늑대일 뿐입니다.
뉴스의 형식을 빌려 허위사실을 의도적으로 유포하는
가짜뉴스는 ‘명백한 범죄’입니다.



В продаже книга «По заданию партии и зову сердца: советские корейцы в Северной Корее»

Под редакцией доктора исторических наук, профессора Кима Г.Н.

Цена: 5000 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:

Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 236 08 95.



В продаже комплект из 3 книг:

«Объединение Кореи неизбежно»

Автор: доктор исторических наук, профессор Герман Ким

Цена: 4 500 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 2360895

ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на 2023 год

В 2023 году газета «Коре ильбо» отметит своё 100-летие!
Это наше общее достояние! Выписывайте газету!

Будьте ближе к истокам!

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	649,51	668,13
2 мес.	1299,02	1336,26
3 мес.	1948,53	2004,39
4 мес.	2598,04	2672,52
5 мес.	3247,55	3340,65
6 мес.	3897,06	4008,78
7 мес.	4546,57	4676,91
8 мес.	5196,08	5345,04
9 мес.	5845,59	6013,17
10 мес.	6495,1	6681,30
11 мес.	7144,61	7349,43
12 мес.	7794,12	8017,56

Подписаться на газету «Коре ильбо» можно в любом отделении Казпочты.

Либо переведа необходимую сумму на Каспи по номеру тел:

+ 7 707 753 87 97 (Сандугаш А.) и отправив копию квитанции на номер:

+7 747 279 23 72, указав точный адрес подписчика и ФИО.



В продаже лунный (корейский) настенный календарь на 2023 год.

Приобрести можно по адресу:
г. Алматы, ул. Гоголя, 2, Корейский дом.

Стоимость: 1000 тг.

Тел.: + 7 727 236 09 16, 7 727 236 07 14.

СОБСТВЕННИК

ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Ольга КАН
Диана СОН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
Нам Ген Дя
Корректор
Галина АБРАМОВА
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Бололаш»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»

Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.

Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантии NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантии NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz